

## أضواء جديدة على مسجد عجلون (١٢٤٧/٥٦٤٥ م)

### ثانياً- المنشئ وتاريخ الإنشاء

تشير المصادر التاريخية أنَّ الملك الصالح نجم الدين أيوب بعد أنْ خضعت المنطقة لسيطرته وولى على المنطقة أحد أمرائه وكبار قادته علاء الدين ايدكين بن عبد الله البندقدار الصالحي عام ١٢٤٣ هـ/١٢٤٥ م (ابن شداد ١٩٦٢ م، ٨٩) (غوانمه ١٩٧٩ م، ٢٢٤). علمًاً أنَّ تاريخ البناء لا خلاف فيه إذ أنه مُسجَّل على لوحة حجري مستطيل يعلو مدخل المسجد الشمالي عليه كتابة بخط الثلث نفذت بالحفر البارز تشير إلى تاريخ البناء بصيغة: ١ - [بسم الله الرحمن الرحيم إنما يعمر مساجد الله من أمن بالله واليوم الآخر واقام الصلاة وأتى الزكاة ولم يخش إلا ٢ - [الله] فعسى أولئك أن يكونوا من المهدين هذا ما انشأ واعمر العبد الفقير إلى رحمة ربها الراجي عفوه وغفرانه ٣ - [...] دعماس بن يوسف الحميدي الملكي الصالحي النجمي في أيام مولانا السلطان الملك الصالح أبو المكارم نجم الدنيا والدين أيوب بن أ٤ - [السلطان] الملك الكامل

### أولاً- الوصف العام للموقع (الشكل ١)

يقع المسجد وسط مدينة عجلون ويتبُّوا مكاناً وموقعًا متميزين حيث يقع على الطريق الرئيس المؤدي إلى قلعة المدينة وتنشر من حوله العوائِر الدينية مثل مقام البعاج وسيدي بدر وغيره ويعُدُّ من المساجد الهامة إن لم يكن من أهمها على مستوى الأردن وما زال يُؤدي وظيفته الإنسانية التي أنشئ من أجلها وهو خير نموذج باق لجوامع ومساجد الأردن خلال القرن ١٣ هـ لاحفاظه بتراث مادي يعكس التقاليد العمارة الأيوبيَّة سواء من حيث تخطيطه أو ضخامة جدرانه وارتفاعها وارتكاز سقفه على دعامات متينة مثلثة الشكل بدورها تبين التأثير المباشر بين هذا المسجد والمساجد الإسلامية الأخرى في بلاد الشام والعراق ومصر. وتعُدُّ مئذنة المسجد من المآذن القديمة في بلاد الشام ١٢٦٢ هـ/١٢٤٣ م والتي ما زالت تحمل الكثير من السمات التخطيطية والمعمارية لطراز مآذن العصر المملوكي على الرُّغم من الإضافة التي أحدثت على جزئها العلوي خلال القرن ١٤ هـ/٢٠٠ م إلا أنها تبقى واحدة من مآذن الأردن الباقيَّة والقديمة وخير شاهد على العصر.



عجلون قرب المسجد من الجهة الشرقية. وكان للفيضان أكبرُ الأثر على ممتلكات المدينة العامة والخاصة وكان لمسجد المدينة النصيб الأكبر من الضرر الذي لحق برواقه القبلي وبعض أجزائه (بن حبيب ١٩٨٢، ج ٢: ١٨٩-١٩٠).

وعلى أثر ذلك الفيضان وما الحق من أضرار جرت أعمال تجديد وعمارة المسجد ١٣٣٢هـ / ١٩٢٢م وقد سُجلت أعمال التجديد على لوح حجري ما زال في ساحة المسجد الخارجية بغير موضعه الأصلي عليه كتابة بخط الثلث المملوكي نفذت بالحفر البارز تشير إلى تاريخ التجديد بصيغة: ١- بسم الله الرحمن الرحيم إنما يعمر مساجد الله من أمن بالله واليوم الآخر وأقام الصلاة وأتى الزكاة ٢- ولم يخش إلا الله فعسى أولئك أن يكونوا من المهددين جدد هذ [١] الباب المبارك في أيام سيدنا قاضي القضاة علم الدين الإٰشناوي بالشام المحروس بنظر مولانا القاضي تاج الدين محمد الأشناوي الحاكم بعجلون في شعبان سنة اثنين وثلاثين وسبعيناً من الهجرة النبوية المحمدية (الموافق لبريل - مايو ١٣٣٢م).

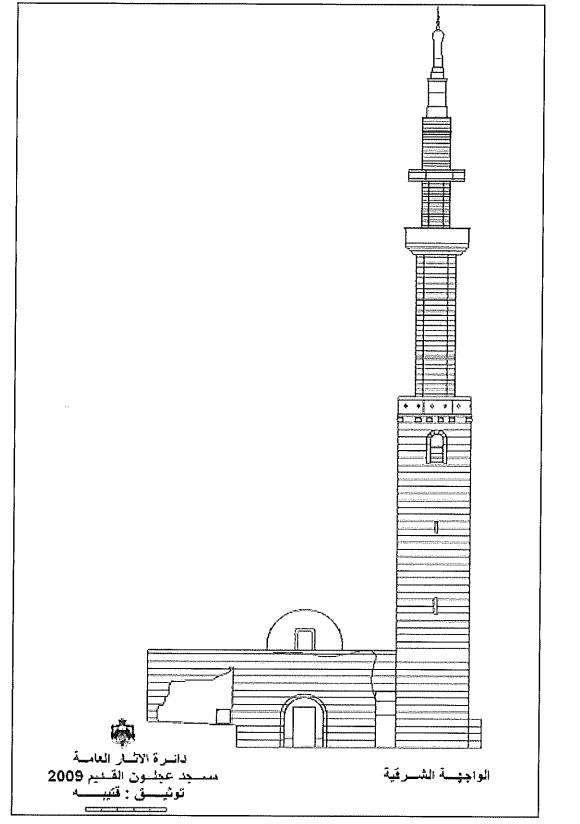
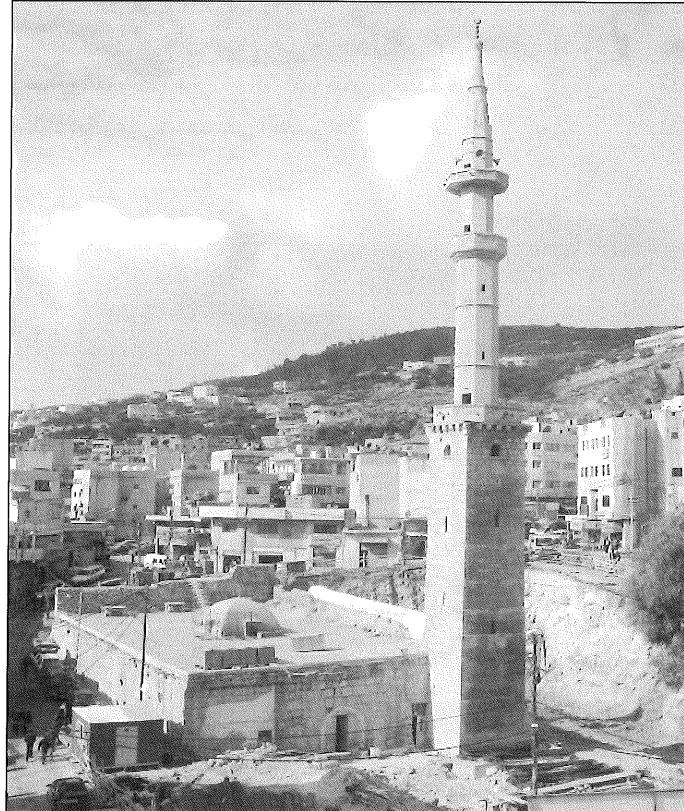
### ثالثاً: الوصف المعماري والزخرفي للمسجد

أ- وصف المسجد من الخارج:

الواجهة الرئيسية الشرقية (الشكل ٢)

الواجهة مبنية من الحجر الجيري المشدّب المعد بعناية وإتقان

محمد بن السلطان الملك العادل أبو بكر بن أبيوب خليل أمير المؤمنين جمع الله له خير الدنيا والآخرة [خرة] وذلك في العشر الأخير من شهر جمادى الآخر المبارك سنة خمس وأربعين وستمائة أثابه الله تعالى (الموافق أكتوبر ١٢٤٧). وفي العصر المملوكي وبعد زيارة السلطان الظاهر بيبرس إلى عجلون أنعم على ملك أمرائه عن الدين أبيك العلاني (العلاني) بولاية منطقة عجلون حيث عمل على ترميم قلعة المدينة (Berchem 1978, vol. 1: 390). وتشييد مئذنة المسجد يستدل على ذلك من نص الإنشاء على لوح حجري مستطيل يعلو مدخل المئذنة الغربي عليه كتابة بخط الثلث نفذت بالحفر البارز تشير إلى تاريخ الإنشاء بصيغة: ١- بسم الله الرحمن الرحيم إنما يعمر مساجد الله من أمن بالله واليوم الآخر وأقام الصلاة وأتى الزكاة ولم يخش إلا الله فعسى ٢- أولئك أن يكونوا من المهددين انشأ هذه المنارة المباركة في أيام السلطان الملك الظاهر ركن الدين والدين بيبرس قسيم أمير المؤمنين ٣- العبد الفقير إلى الله الراجي رحمة رب سنجري بن عبد الله الشيزري تغمده الله [برحمته] وأسكنه بحبوجة جنته ورحم الله من ترجم عليه سنة اثنين وستين وستمائة (الموافق ١٢٦٢هـ / ١٩٤٣م). وفي ولاية الناصر محمد قلاون الثالثة، اجتاح مدينة عجلون سيل جارف ١٣٢٧هـ / ١٩٠٨م نتيجة هطول المطر الكثيف وفيضان ينابيع المنطقة منها نبع أبو الجود والجتان وهما من روافد وادي عجلون / كفرنجة اللذان مازلا يجريان وسط مدينة



### المدخل الثاني :

يتوسط الواجهة وهو عبارة عن دخلة مقبية معقودة بعقد مدبو布 يبلغ اتساعها ٢,٦٤ م وعمقها ١,٠٠ م وارتفاعها ٣,٠٠ م وعلى جانبي هذه الدخلة مسطباتان (مكسلتان) بواقع مسطبة بكل جانب ارتفاع الواحدة منها ٤٧,٠٠ م فتح بصدر الدخلة فتحة باب الدخول وهي مستطيلة ومتوجة بعقب حجري ترتفع أرضية المدخل عن ارضية المسجد ٤,٠٠ م يبلغ اتساعها ١,٤١ م وارتفاعها ٢,٥٠ م وعمق دخلتها ١,٣٤ م وقد أعدت لارتكاز مصراعي الباب الخشبي. ويفضي المدخل إلى رواق المسجد الأوسط.

### المدخل الثالث:

مستطيل الشكل يعلوه عتب حجري مستقيم شُغل داخله بكتابية بخط الثلث نفذت بالحفر البارز حيث تشير إلى منشئ البناء وتاريخ إنشائه ١٤٤٥هـ/٢٠٢٥م كما سبق بيانه ويبلغ اتساع دخلته ١,٤٩ م وارتفاعها ٢,٩٢ م وعمقها ٢,٢٣ م ويفضي المدخل إلى رواق المسجد الثالث.

### الواجهة الغربية: (الشكل ٣)

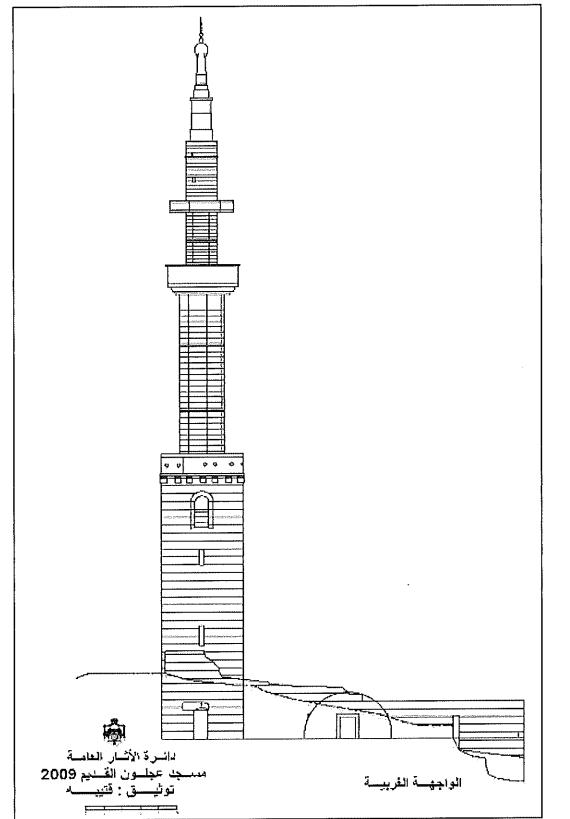
تمتد الواجهة من الشمال. الجنوب بطول ١٨,٩٠ م وأما ارتفاعها فمن الصعبية اخذ مقاساته لوجود الأتربة والأنقاض خلفها.

ويظهر أن طبيعة التكوين الجيولوجي للمنطقة هي الدافع الأساسي لاستعمال هذه المادة بالبناء لوفرته في الطبيعة وقد استخدم الملاط كمادة رابطة بين الجدران وتألفت الواجهة من أحد عشر مدامكاً تأخذ حجارة المداميك الشكل المربع والمستطيل أماً متوسط ارتفاع المدامك الواحد بالبناء ما بين ٣٧,٥٠ - ٥٦,٠٠ م. وتمتد الواجهة من الشمال - الجنوب بطول ٤٠,١٥ م وترتفع عن سطح الأرض مقدار ٥,٥٦ م يمتاز بناء الواجهة بالمتانة والقوة حيث يبلغ متوسط سمك جدرانها ما بين ١,٦٩ - ١,٥٢ م زينت الواجهة بوريدة ذات ست بلالات نفذت بالنحت البارز على واجهة المدامك الخامس تشبه مثيلاتها التي تزين المربع السفلي لقبة الرواق الأوسط. أما مئذنة المسجد فتقوم في الطرف الشمالي للواجهة وتبعد عن سمتها ٣,٥٨ م. ولعل أبرز ما يميز هذه الواجهة هو احتواها على ثلاثة مداخل تؤدي إلى بيت الصلاة فضلاً عن كتلة المذنة التي تقع بالركن الشمالي الشرقي.

### مداخل المسجد: للمسجد ثلاثة مداخل في الواجهة الشرقية:

#### المدخل الأول:

يشغل الطرف الجنوبي للواجهة وهو عبارة عن دخلة جدارية اتساعها ١,٦٣ م، وعمقها ١,٢٢ م وارتفاعها ٢,٧٠ م ويفضي المدخل إلى رواق المسجد الأول.



**المُشَدَّب المُعَدّ** بعنایة و تتكون من أحد عشر مدمakaً متوسط ارتفاع المدامك الواحد (٣٧, ٥٦٠, م) و تمتد من الشرق - الغرب بطول ٢٠, ٣١ م و يشغل الواجهة نافذتان مستطيلتان أعدتا للإضاءة والتهوية و يعلو كلاً منها عتب مستقيم تكتفا دخلة المحراب من داخل المسجد. و ترتفع الواجهة عن الشارع العام ما بين ٤, ٣٠ - ٥, ٥٣ م.

**بـ- وصف المسجد من الداخل:**  
**تخطيط المسجد: (الشكل ٦)**

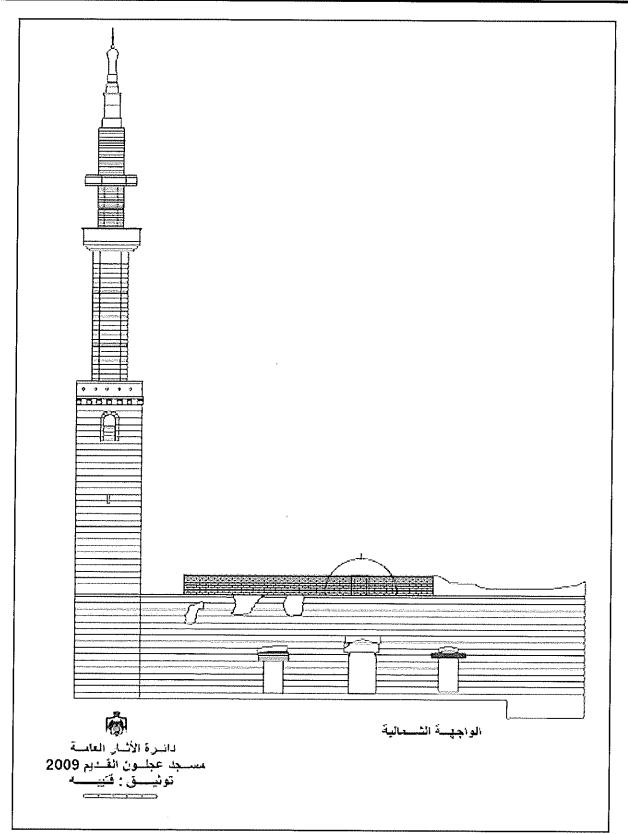
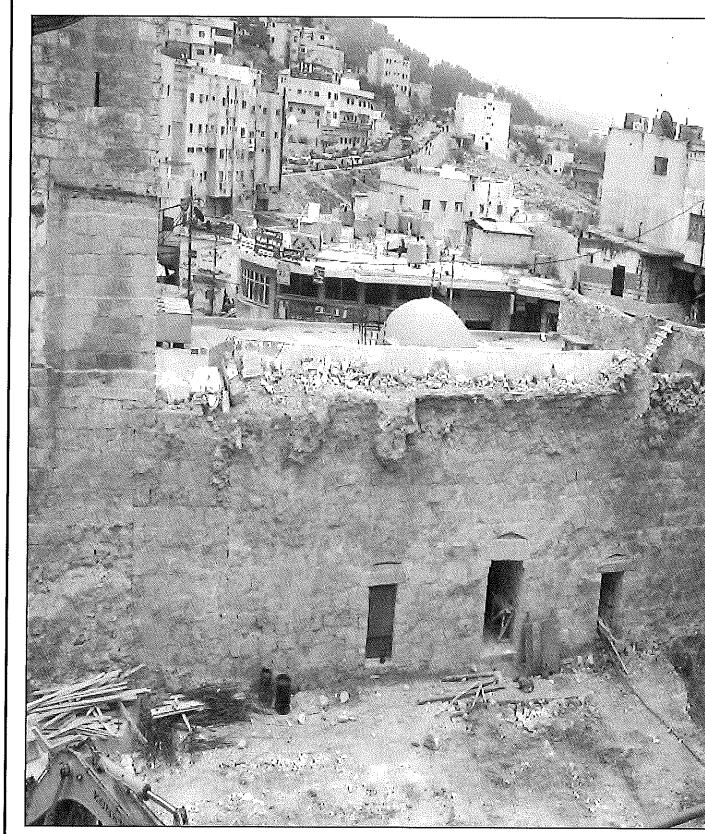
تفضي أبواب الدخول الستة المشار إليها سابقاً إلى داخل المسجد الذي يأخذ الشكل المستطيل و يتبع تخطيطه الطراز غير التقليدي وجوهر تخطيطه (المسجد ذو الأروقة دون الصحن) و يمتد من الشرق إلى الغرب بشكل عرضي بطول ٢٨, ١٥ م وعرضه من الشمال إلى الجنوب ١٥, ١٥ م وذلك إذا قيس الجدران من الداخل و يحتل مساحة إجمالية قدرها ٤٢٦ م<sup>٢</sup> يتكون المسجد من ثلاثة أروقة بواسطة بائكتين معقودتين بعقود مدببة كل بائكة تتكون من أربع دعامات تسير عقودها موازية لجدار القبلة كما ينطلق من أعلى هذه الدعامات عقود عمودية من الجهتين الشمالية والجنوبية فقسمت سقف كل رواق إلى خمس مساحات مربعة غطي كل منها بقبو متقاطع ما عدا المساحة الثالثة التي تتوسط الرواق الثاني فقد غطيت بقبة ضحلة ترتكز على مثلثات كروية و تتكون الدعامات

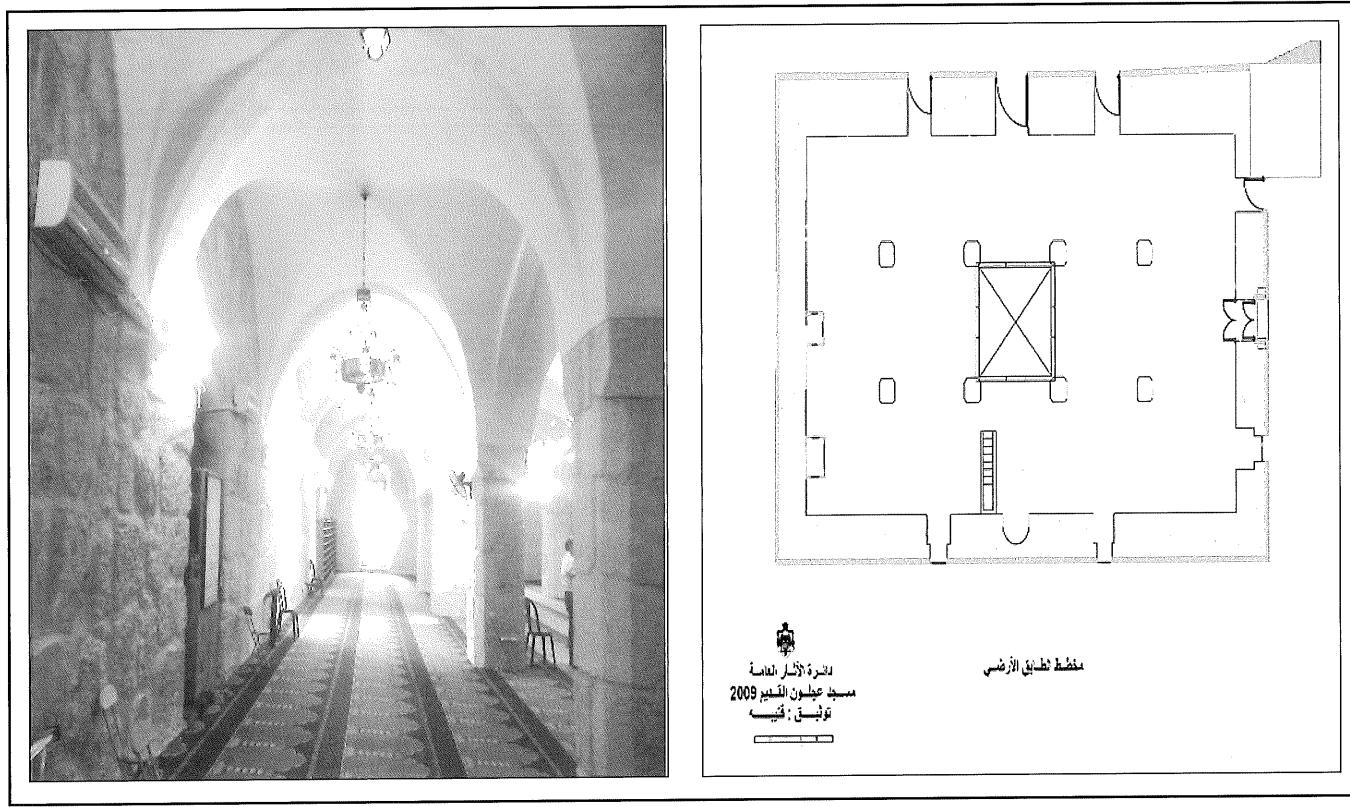
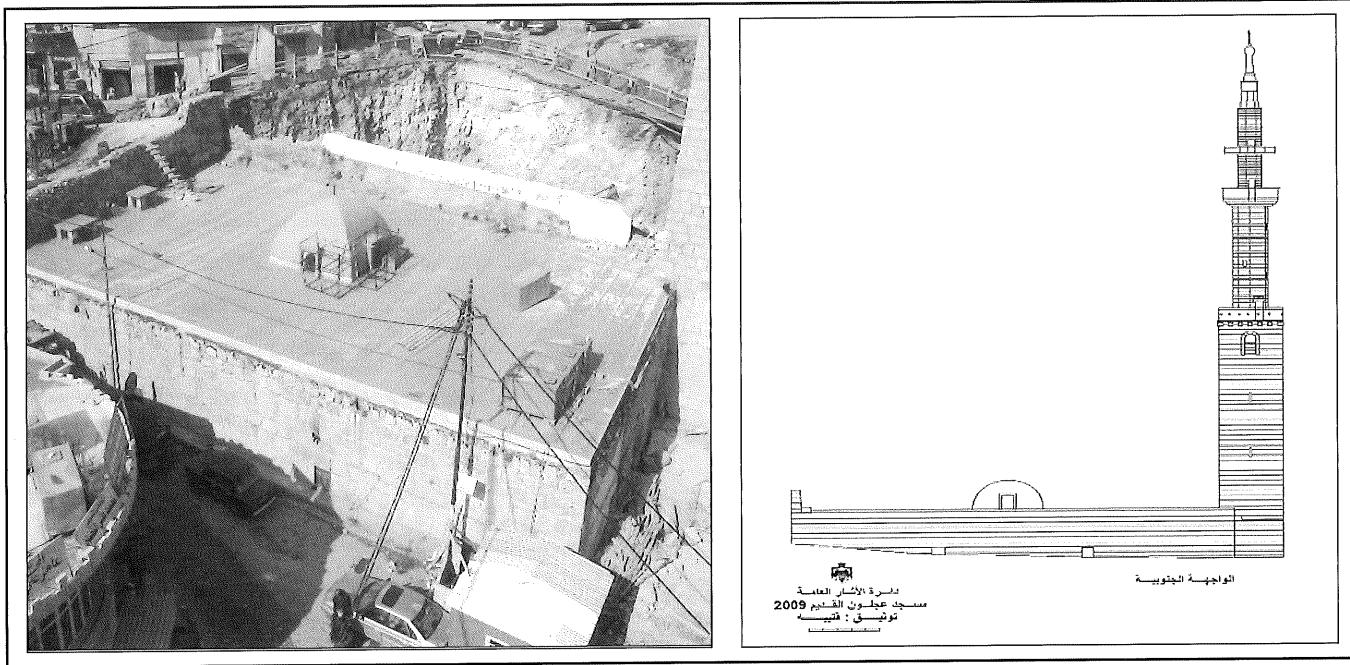
**الواجهة الشمالية: (الشكل ٤)**

الواجهة مبنية من الحجر المُشَدَّب استخدم الملاط كمادة رابطة بين الجدران تتالف الواجهة من إحدى عشر مدمakaً تأخذ حجارة المداميك الشكل المربع المستطيل و متوسط ارتفاع المدامك الواحد بالبناء ما بين ٣٧, ٥٦٠ م. و تتم الواجهة من الشرق - الغرب بطول ٥٦, ٢٩ م و ترتفع عن سطح الأرض مقدار ٥, ٥ م يمتاز بناءها بالمتانة والقوة حيث يبلغ متوسط سمك جدرانها ما بين ١, ٦٩ - ١, ٥٢ م أمّا مئذنة المسجد فتقوم في الطرف الشرقي للواجهة ولعل أبرز ما يميز هذه الواجهة هو احتواها على ثلاثة مداخل تؤدي إلى بيت الصلاة. الأولى يشغل الطرف الشرقي للواجهة و يقع على محور بلاطة المسجد الرابعة يقابل النافذة اليسرى على يسار المحراب. وهو عبارة عن دخلة جدارية اتساعها ١, ٣٤١ م وعمقها ٥, ٢٦ م. والثاني يتواكب الواجهة و يقع على محور بلاطة المحراب وهو عبارة عن دخلة جدارية يبلغ اتساعها ١, ٨٧ م وعمقها ٥, ٢٢ م وارتفاعها ٢, ٨١ م. والثالث يشغل الطرف الغربي للواجهة و يقع على محور بلاطة المسجد الثانية و يقابل النافذة اليمنى وهو عبارة عن دخلة جدارية اتساعها ١, ٣١ م، وعمقها ٥, ٢٢ م وارتفاعها ٢, ٣٢ م.

**الواجهة الجنوبية: (الشكل ٥)**

تطل الواجهة على الشارع العام، وهي مبنية من الحجر الجيري





بارتفاعات متساوية تقوم جميعها مقام الأعمدة في حمل السقف المقبى بالأقبية المتقاطعة والذي يزيد ارتفاعه عن ٦,٥ م أمّا سقف المسجد ففيشغله نافذتان مستطيلتان طول ضلع الواحدة منها ١,٣٦ م واتساعها ١,٢ م. أمّا الثانية فطولها ١,٦٨ م واتساعها ١,٣٣ م أعدتا لإدخال الضوء

من الحجر المشدّب واللونة الطينية ولقد أخذ مقطع الدعامة شكل المثمن عند القاعدة، بطول كل ضلع من أضلاع المثمن ٤٠٤ م، حيث تزداد اتساعاً في الأجزاء العلوية التي استخدمت لترتكز عليها أطراف العقود المدببة، يبلغ ارتفاع الدعامة الواحدة ٢٠٣ م وهي على مستوى واحد

### الرواق الأوسط:

يمتد من الشرق إلى الغرب بطول ٢٨,١٥ م وعرضه من الشمال إلى الجنوب ٣٧,٥ م ويغطي المربع الأوسط لسقف الرواق قبه ضحلة قطرها ٦,٥٦ م ومحيطها ٢٠,٦ م ويزين المربع السفلي للقبة شريط زخرفي حجري (الشكل ٨) يمتد حول المربع السفلي للقبة بشكل مستقيم وتجمع التشكيلات الزخرفية بين الأشكال الهندسية والنباتية وتضم دوائر هندسية وأغصاناً وأوراقاً تمثل وريادات سداسية وخماسية الأوراق ينبت من أطراها أغصان وأوراق نباتية وقرون الرّخاء، نفذت بتقنية الحفر البارز وتأخذ مسافة ١٨ م طولاً بالاتجاهات الأربع وعرض الشريط الزخرفي ٥,٥٠ م يتكون من أربعة أجزاء وأجمل التشكيلات تلك التي تشغل الجزء الأول التي وضعت داخل إطار عرضه ٢٩,٠ م. ويفصل زخارف هذا الجزء عن الأجزاء الأخرى الثلاثة أقنية طولية متناظرة بخطوط محفورة بالحجر على شكل أخداد عرض الواحد منها ٠,٨٠ م. وفتح في الأربع مساحات المحصور بين المثلثات الركبتية أربع فتحات شبائك أحد أهم معقودة بعقد مدبب والأخرى مستديرة بالتبادل الواقع فتحة شباك على كل ضلع من أضلاع المربع السفلي للقبة وذلك للإضاءة والتهوية وتحفيض الثقل الواقع على المربع السفلي بينما تظهر فتحات الشبائك من الخارج على هيئه مستطيلة يغشيا حجاب من السلك المجدد.

والهواء. وتشغل الدعامات كوى جداريه ذات قاعدة مستوية اتساع الواحدة منها ٣٠,٠ م استخدمت لوضع أسرجه الإنارة الليلية.

### الحراب: (الشكل ٧)

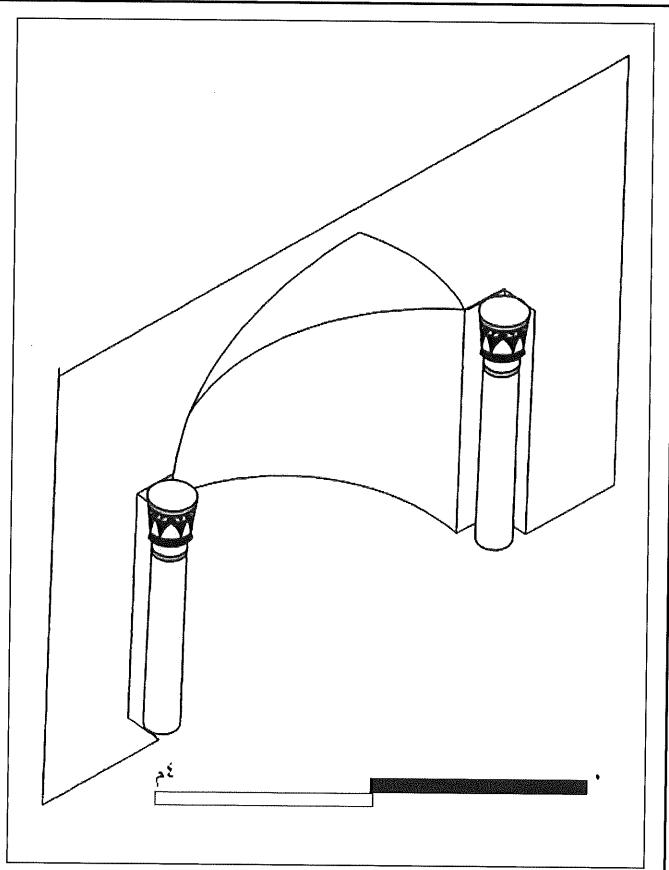
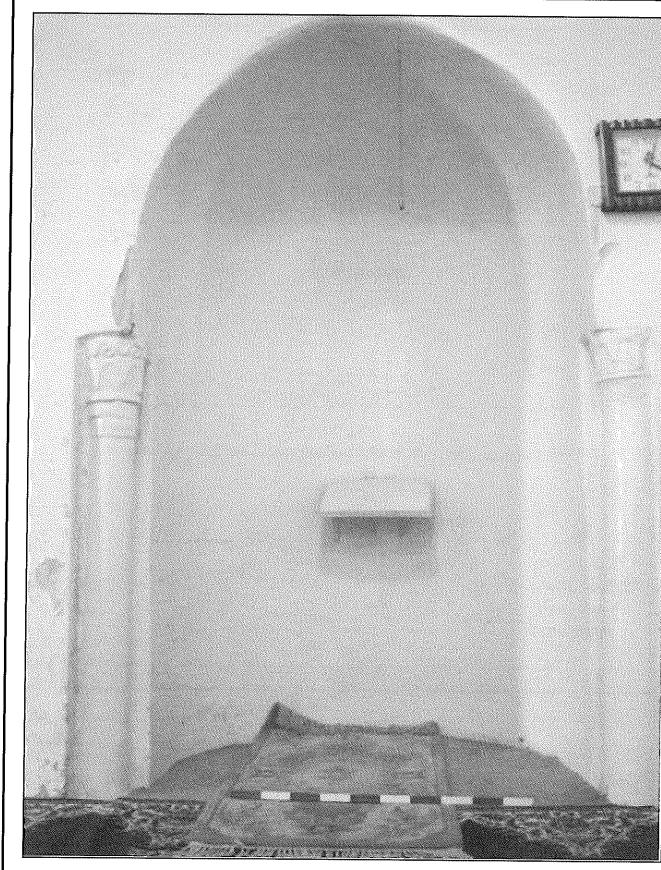
يتوسط صدر جدار القبلة دخلة الحراب وهي معقودة بعقد نصف دائري وترتكز على عمودين رخاميين مستديرين تيجانهما ناقوسية الشكل وزخرف تاج كل واحد منها بزخارف هندسية عbaraة عن مثلثات يعلوها دوائر وشريط زخرفي متعرج يتوسطها حنية الحراب عمقها ١,١٩ م واسعها ١,٧٩ م وارتفاعها ٢,٩٧ م ويتجه طاقية معقودة بعقد نصف دائري خالية من آية تشكيلات زخرفية.

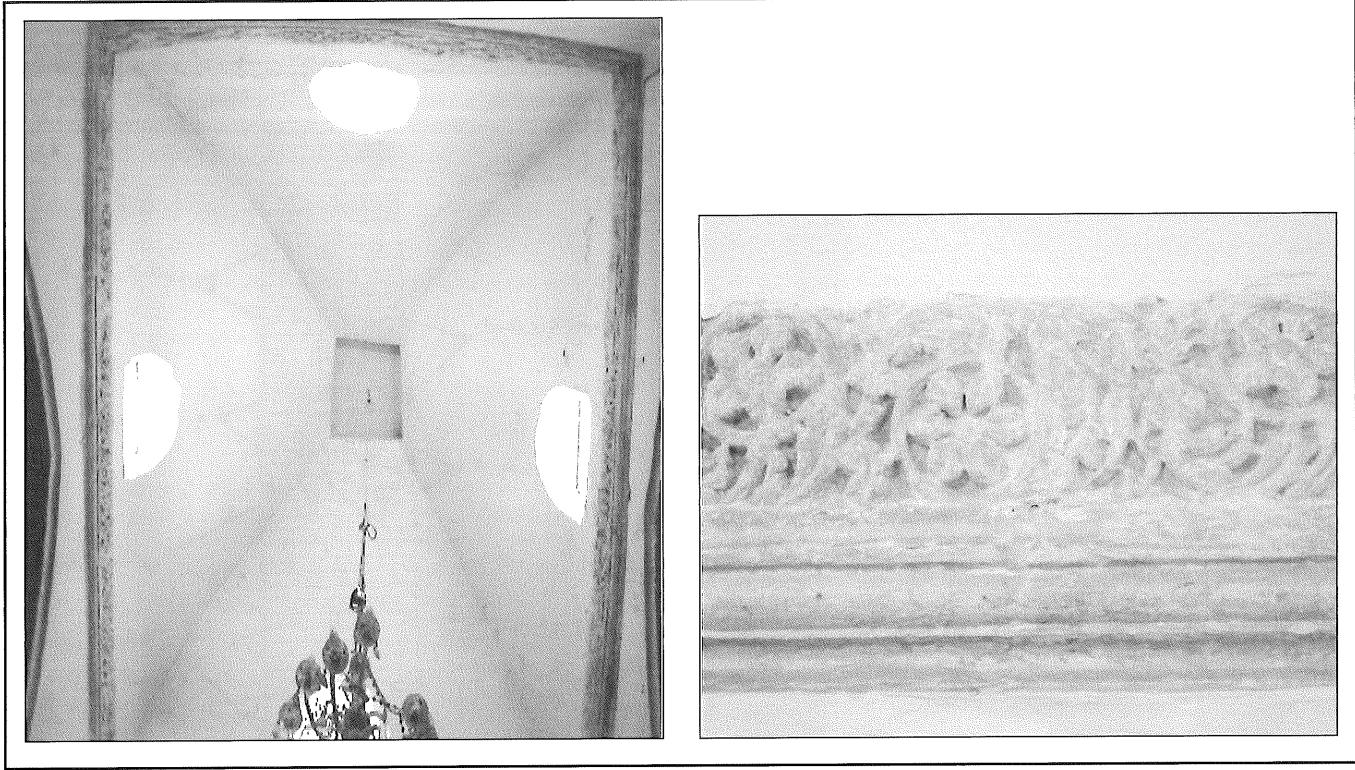
### المنبر:

يقع على يمين الحراب وهو من الخشب المجدد وقد أنشئ حديثاً، ويتألف من خمس درجات وجلسة، اتساع فتحة باب المقدم ١,٧٢ م، وارتفاعه حتى أرضية المسجد ٣,١٠ م.

### النوافذ:

يقع على كل جانب من جانبي دخلة الحراب دخلة مقببة عميقه معقودة بعقد نصف دائري ترتفع عن ارضية المسجد مقدار ٢٠,٠ م يبلغ اتساع الواحدة منها ١,٤٩ م وارتفاعها ٢,٧٤ م وعمقها ١,١٠ م.





.٨

بناء المداميك يؤشر على مكان الانتقال من القاعدة إلى البدن، عرض الشريط  $37,0$  م، وعمقه  $2,0$  م يلتف حول واجهات القاعدة الأربع. المستوى الثاني: عبارة عن بدن مربع يبلغ طول كل واجهة من واجهاته الأربع  $57,4$  م ويكون من ثمانية مداميك، ارتفاع الدمامك الواحد  $4,5$  م ويرتفع عن القاعدة  $6,3$  م ويخلل واجهته الغربية مدخل المئذنة الرئيس. المستوى الثالث: عبارة عن بدن مربع يتناقص طول كل واجهة من واجهاته الأربع عن المستوى الثاني حيث يبلغ طول كل واجهة من واجهاته الأربع  $4,8$  م، ويكون من أربعة مداميك ارتفاع الدمامك الواحد  $4,5$  م. ويرتفع عن المستوى الثاني  $1,80$  م. وقد شُغلت واجهاته الأربع بكوى سهمية مستطيلة رأسية بواقع كوة سهمية في كل جانب، أعدت للإضاءة، والتهوية. اتساع الواحدة منها  $28,0$  م وارتفاعها  $8,0$  م تبدو من الخارج كفتحة طولية مستوية على الجدار.

المستوى الرابع: عبارة عن بدن مربع يتناقص طول كل واجهة من واجهاته الأربع عن المستوى الثالث حيث يبلغ طول كل واجهة من واجهاته الأربع  $28,0$  م ويكون من أربعة مداميك ارتفاع الدمامك الواحد  $4,5$  م ويرتفع عن المستوى الثالث  $1,80$  م.

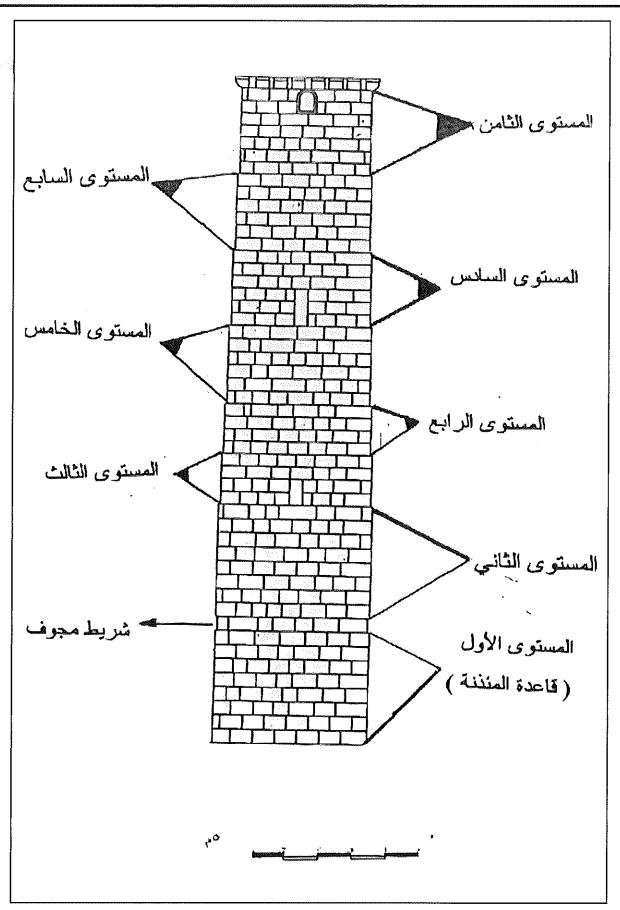
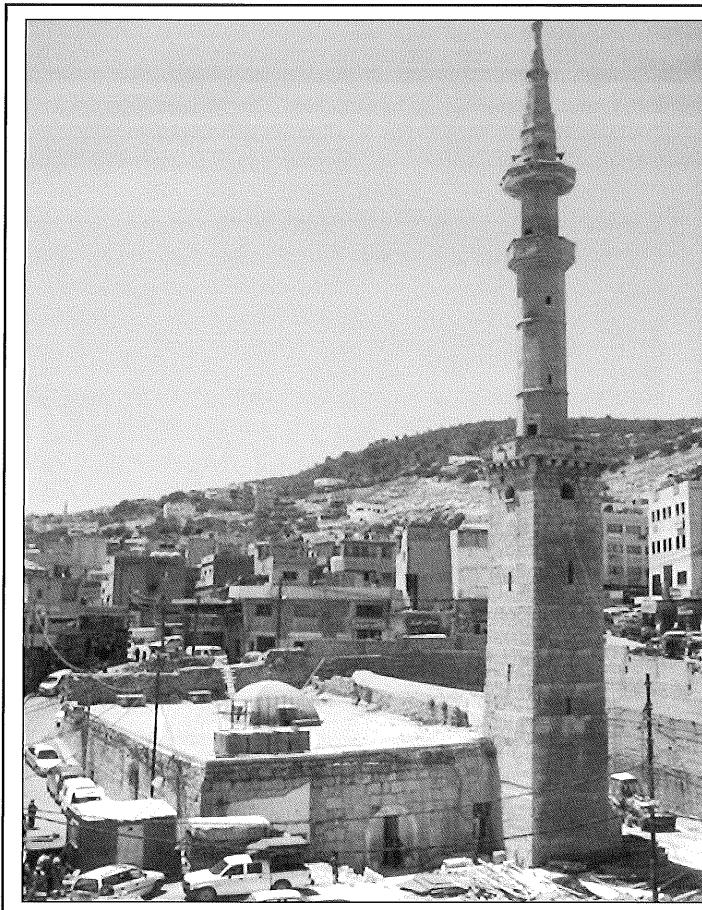
المستوى الخامس: عبارة عن بدن مربع يتناقص طول كل واجهة من واجهاته الأربع عن المستوى الرابع حيث يبلغ طول كل واجهة من واجهاته الأربع  $29,4$  م ويكون من ستة مداميك، ارتفاع الدمامك الواحد  $4,5$  م ويرتفع عن المستوى الرابع  $2,70$  م.

المستوى السادس: عبارة عن بدن مربع يتناقص طول كل واجهة من

**المئذنة: (الشكل ٩)**  
تقوم المئذنة في الطرف الشمالي الشرقي من واجهة المسجد الشرقية. شُيدت جميعها بالحجر الجيري المشدّب وفق النظام المشهر الذي يتعاقب في بناء اللونان الأحمر والأبيض تشغّل كتلة بنائية مربعة الشكل ضخمة ومتينة البناء وفي غاية الروعة والجمال ويكمّن ذلك في تقسيم بدنها إلى ثمانية أقسام أو مستويات. وترتّب حجارة المداميك بطريقة معينة تتمثل بارتداد الدمامك الأعلى للداخل على الدمامك الموجود أسفله ببعض سنتيمترات، ويستمر الارتداد للأعلى بتدرج ملحوظ وزينت بحليات معمارية بعض منها كوى سهمية تبدو كفتحات طولية على جدرانها والبعض الآخر نوافذ معقوفة بعقد نصف دائري جمّيعها قسمت على بدنها ورتبت ووزعت وفق ما يخدم بنيانها ويحقق أغراضها بإدخال الضوء والهواء لجسمها الداخلي.

**المئذنة من الخارج الواجهة الشرقية:**  
تتكون الواجهة من ثمانية مستويات، وينطبق ذلك على بقية الواجهات ويبلغ ارتفاع المئذنة في المستويات الثمانية  $22,13$  م.

**المستوى الأول:** وهي القاعدة، مربعة الشكل طول كل واجهة من واجهاتها الأربع  $57,4$  م وهي مصممة صماء، تخلو من آية حانيا أو تشكيلات معمارية وتكون من ثمانية مداميك ارتفاع الدمامك الواحد  $4,5$  م وترتفع عن سطح الأرض  $2,60$  م يفصل القاعدة عن بدن المئذنة شريط مجوف ضيق مستطيل الشكل، ناتج عن تقنية عالية في طريقة



المعماري قاعدة المئذنة المربعة إلى شكل مثمن. وهي الطريقة الشائعة في تهيئه قواعد الشرفة (دروة) الذي يدور فيها المؤذن عند الأذان.

#### **الواجهة الغربية:**

ت تكون الواجهة من ستة وثلاثين مداماً مدمجة مع واجهتي المسجد الشرقية والشمالية كما يظهر على الرسم التخطيطي شيدت جميعها من الحجر المنحوت وفق النظام المشهر. وارتفاع الدمامك الواحد  $45\text{ م}$ ، ويتحلل الواجهة مدخل المئذنة الرئيس والوصول إليه كان عن طريق سطح المسجد. والمدخل مستطيل الشكل اتساعه  $68\text{ م}$  وارتفاعه  $26\text{ م}$  وعمق دخلته  $40\text{ م}$  يعلوه عتب مستقيم ويعلو ذلك عقد عاتق تشكل من التقاء كتلتين حجريتين على شكل مثلث مفرغ من الداخل ويعلو هذا العقد لوح حجري شُغل داخله كتابة بخط الثلث المملوكي نفذت بالحفر البارز تشير إلى تاريخ الإنشاء  $1262\text{ هـ} / 1263\text{ م}$  كما سبق بيانه.

#### **الواجهة الشمالية:**

ت تكون الواجهة من خمسين مداماً شيدت جميعها من الحجر المنحوت وفق النظام المشهر وتبرز عن سمت جدار المسجد الشمالي حوالي  $60\text{ م}$ .

واجهاته الأربع عن المستوى الخامس حيث يبلغ طول كل واجهة من واجهاته الأربعة  $15\text{ م}$  ويكون من ستة مداميك ارتفاع الدمامك الواحد  $45\text{ م}$ ، ويرتفع عن المستوى الرابع  $70\text{ م}$ . وقد شُغلت واجهاته الأربع بكوى سهمية مستطيلة رأسية وزعت بواقع كوة سهمية في كل جانب، وقد أعدت للإضاءة والتهوية. فاتساعها  $28\text{ م}$  وارتفاعها  $97\text{ م}$  وتبعد من الخارج كفتحة طولية مستوية على الجدار.

**المستوى السابع:** عبارة عن بدن مربع يتناقص طول كل واجهة من واجهاته الأربعة عن المستوى السادس ويبلغ طول كل واجهة من واجهاته الأربعة  $4\text{ م}$  ويكون من ستة مداميك ارتفاع الدمامك الواحد  $45\text{ م}$  ويرتفع عن المستوى السادس  $70\text{ م}$ .

**المستوى الثامن:** وهو عبارة عن بدن مربع يتناقص طول كل واجهة من واجهاته الأربعة عن المستوى السابع. ويبلغ طول كل واجهة من واجهاته الأربعة  $3.86\text{ م}$  ويكون من سبعة مداميك ارتفاع الدمامك الواحد  $45\text{ م}$  ويرتفع عن المستوى السابع  $15\text{ م}$  وقد شُغلت واجهاته الأربع بنوافذ معقودة بعقود نصف دائرية بواقع نافذة بكل جانب اتساعها  $38\text{ م}$  وارتفاعها  $66\text{ م}$  أعدت للإضاءة والتهوية. ويعلو هذا المستوى طرف حجرية أو كوابيل (Corbels) بواقع سبعة كوابيل بكل جانب عرض الواحدة منها  $14\text{ م}$  وطولها  $28\text{ م}$  وتقوم مقام المقرنصات حيث حول

المؤذن من خطر السقوط كما يستدل من إحدى الصور القديمة التي التقطت قبل سقوط الجزء العلوي إلا أنه لا وجود لهما الآن بعد تعرضه للانهيار حيث أضيف للمئذنة في القرن ٢٠هـ/١٤٣٦م مئذنة حديثة ترتكز على المئذنة الربعة القديمة وتتكون من بدن مثمن المسلط ممتد إلى الأعلى ٢٢م تخلله شرفتان للمؤذن وينتهي هذا البدن بقمة المئذنة يتوجها قائم معدني مكون ثلاثة تفاصيل وهال.

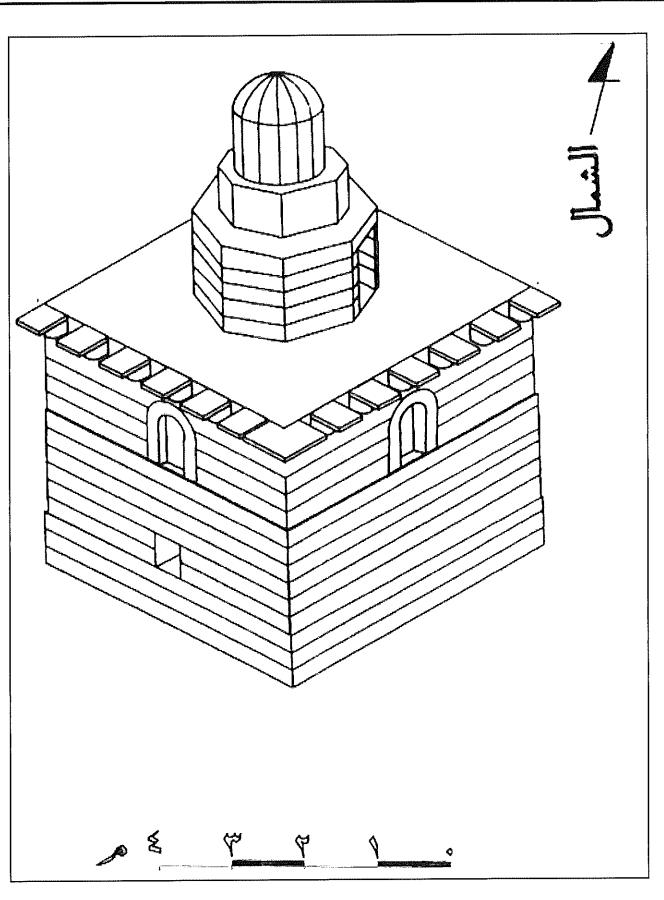
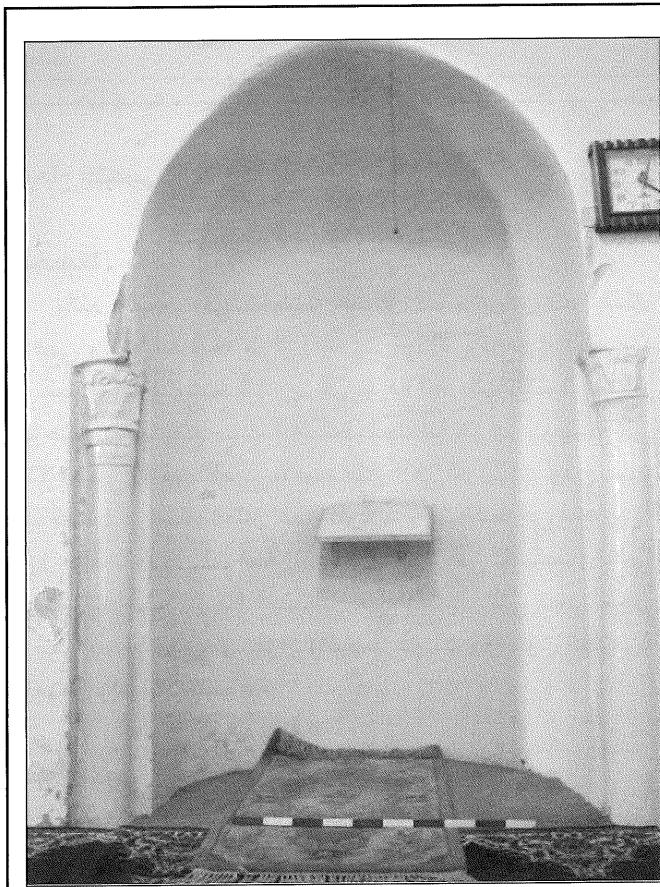
**المئذنة من الداخل:** (الشكل ١١) :  
يأخذ جسم المئذنة الداخلي الشكل الأسطواني قطره ١,٧٦م ومحيطه ٥,٢م يتوسط الشكل الأسطواني عمود حجري أسطواني (فحل) يلتقي ويدور حوله سُلَّمٌ لولبي (درج) صاعد بعكس عقارب الساعة ويكون الدرج من الواح حجرية منحوتة عددها ثمانين وستون درجة، تنتهي عند الشرفة (دروه) التي يطوف حولها المؤذن عند الأذان. ارتفاع الدرجة الواحدة ٢٠,٠م، ويتأخّل الجسم الداخلي للمئذنة نوافذ تبدو منحرفة تشبه مرمي السهام (مزاغل) للإضاءة والتهوية اتساع الواحدة منها ٥٨,٠م وارتفاعها ٨٣,٠م وعمق دخلتها ٤٠,١م.

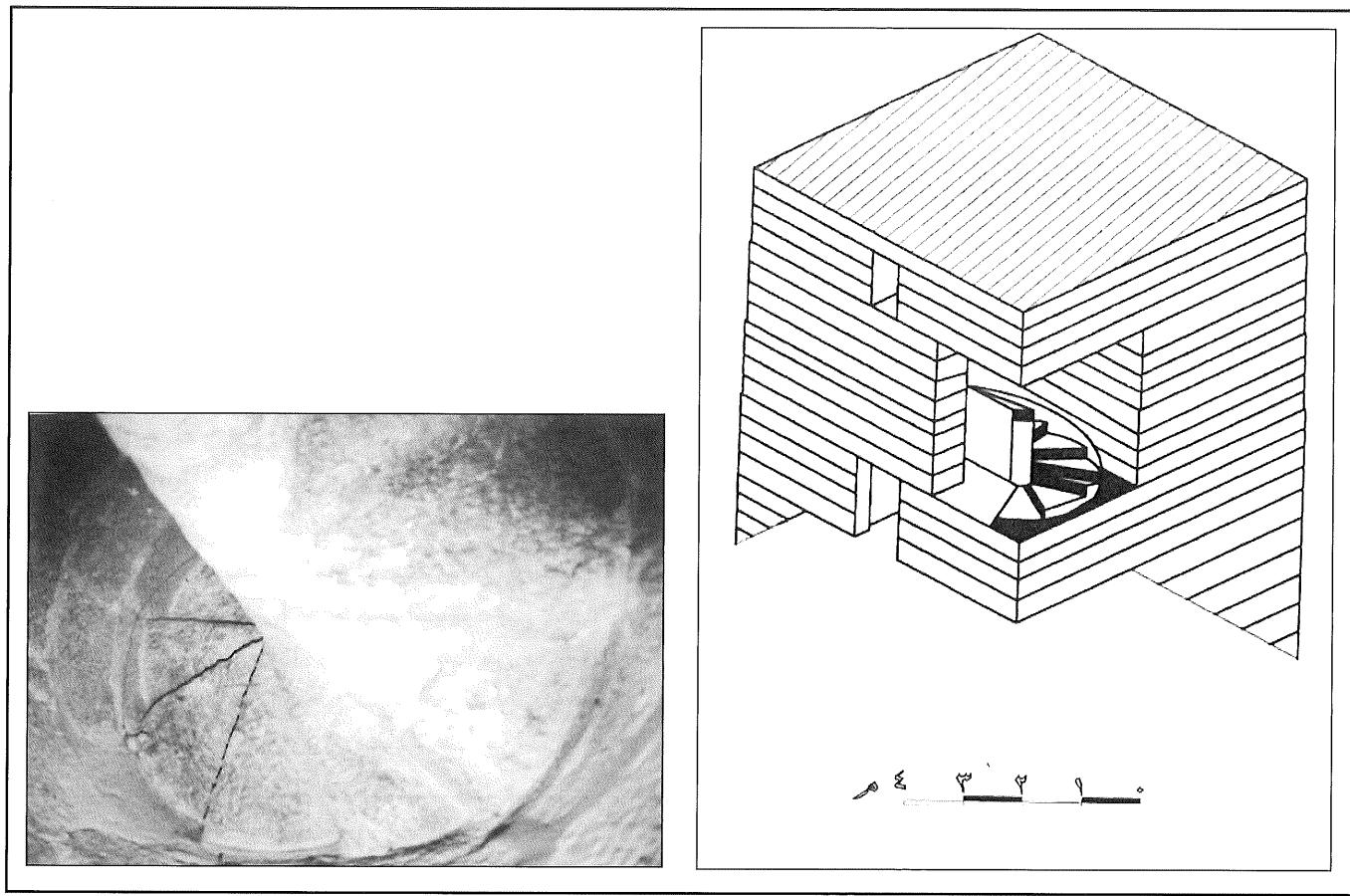
### الواجهة الجنوبية:

ت تكون الواجهة من خمسين مدمakaً وقد شيدت جميعها من الحجر المنحوت وفق النظام الشهير تتصل بواجهة المسجد الشرقية وهي مدمجة مع الجدار مقدار ١,٠٤م وتشغل أحد أركان المسجد.

### الجزء العلوي من المئذنة: (الشكل ١٠)

يتكون الجزء العلوي من المئذنة من شرفة مثمنة الشكل، طول ضلعها من الشمال إلى الجنوب ٨٧,٤م ومن الشرق إلى الغرب ٩٤,٤م ترتكز على طنف حجرية أو كوابيل (Corbels) مدمجة بالأركان عرض الواحدة منها ٢٨,٠م طولها ٤١,٠م كما سبق بيانه وتبلغ المسافة الفاصلة بين الطنف وجاراتها بامتداد صفوفها ٢٧,٠م وتقوم الكوابيل مقام المقرنصات في تحويل شكل المئذنة المربع إلى مثمن ويلي ذلك القسم العلوي للمئذنة والذي يتكون من جوسق علوي وأخر سفلي، وهما على شكل مثمن تعلوها جميعها قمة المئذنة وهي من طراز الخوذة ويتم الصعود إلى الشرفة عن طريق سُلَّمٌ لولبي يدور داخل بدن المئذنة يبدأ من مدخل المئذنة الرئيس ويفضي للجوسق السفلي الذي يعلو الشرفة، وكان يلتف حول الشرفة سياجٌ خشبي مزين بزخارف هندسية ونباتية لوقاية





.١١

#### رابعاً- التحليل والمقارنة

##### الخطيط:

يأخذ المسجد في تخطيطه الشكل المستطيل ويمتد بشكل عرضي ويتبع تخطيطه طراز (المسجد ذو الاروقة دون الصحن) يتوسط رواقه الأوسط قبة ويشغل طرفه الشمالي الشرقي مئذنة كما سبق بيانه. تبلغ مساحة المسجد الداخلية ٤١٨ م<sup>٢</sup>. ويتسع إلى ٣٣٤ مصلي (العهد العربي لانماء المدن ١٩٩٠: ١٦١). وفي ضوء ذلك قسمت دراسة وتحليل هذا النوع من التخطيط إلى محورين: الأول منها خصص لدراسة المسقط المستطيل في المساجد والثاني خصص لدراسة المسقط المستطيل في المساجد التي تمتد بشكل عرضي ويتبع تخطيطها طراز (المسجد ذو الاروقة دون الصحن) يتوسط رواقها الأوسط قبة.

##### المحور الأول: المسقط المستطيل في المساجد

يرى بعض الباحثين أنَّ الشكل المستطيل في المساجد يحقق أغراضًا وظيفية من الصعوبة بمكان تحقيقها في الأشكال الهندسية الأخرى (الدائرى، المضلع). ومن هذه الأغراض التناظر والمساواة والاعتدال في الصفوف والاستغلال الأمثل للحيز المكاني فضلاً

عمًا يمنه هذا النوع من التخطيط من تراص للصفوف وسد للفرج والفراغ بين المصلين إلى جانب هذه الأغراض الوظيفية هناك غرض عقائدي يتمثل في اتساع جدار القبلة في مثل هذا التصميم مما يمنح فرضاً أكثر للمصلين في إشغال الصف الأول لما لهذا الصف من قيم وأبعاد عقائدية (العقبي وخطيري ١٩٩١: ٥١ - ٨٠).

##### المحور الثاني: المسقط المستطيل في المساجد المغطاة بأقبية (ليس لها صحن مكشوف)

عند إمعان النظر في تخطيط مسجد عجلون نجد أنه يتبع الطراز الغير تقليدي للمساجد وجوهه تخطيطه (المسجد ذو الاروقة دون الصحن) وعند تأصيل هذا النوع من التخطيط نجد أقدم أمثلته في العمارة الإسلامية جامع عمرو بن العاص في مصر في مرحلة إنشائه الأولى ٦٤١هـ/١٩٩٨م زمن الخليفة عمر بن الخطاب رضي الله عنه (حداد ١٩٩٨: ٨٤). وتواتى ظهور هذا النوع من التخطيط في مساجد العصر الأموي ذكر منها على سبيل الذكر لا الحصر مسجد خان الزبيب. ويرجع تاريخ تشييده ما بين عامي ٨٩-١٣٣هـ/٧٥٠-١٩٩٨م (الطايس ١٩٩٨: ٢٢٦). ومسجد أم الوليد المعاصر لمسجد خان الزبيب (Haldimann 1992: 323-307). ومسجد قصر الحالبات (Bisheh 1985 vol. 2: 264-263). وجواهر تخطيطه

المسجد الكبير في سوسة بتونس ١٢٣٦/٥٨٥٠ م والمسجد الكبير في القิروان ١٢٤٨/٥٨٦٢ م وغيرها من المساجد. ويُعَلِّم بعض الباحثين ظهور هذا العنصر ذو الطابع الديني ما هو إلا تأكيد معماري الغرض منه إبراز مكان المحراب من خلال تغطيته بسقف يخالف بقية المسجد (الباشا ١٩٨٨: ٢٥١)، (مصطفى د.ت: ١٩-٢٠). وانتقلت القباب أمام المحراب إلى مصر في العصر الفاطمي وامتازت بكبر حجمها وبزخارفها، وظهرت في الجامع الأزهر ١٢٦١-١٣٥٩/٩٧٢-٩٧٠ م (مصطفى د.ت: ٢٠) وجامع الحاكم ١٣٨٠/٩٩٠-١٠١٣ م (عاشر ١٩٥٩: ٥٦). وظهرت القباب تتقدم المحراب في مساجد الغزنويين القرن ١١/٥٥ م ومن النماذج الدالة على ذلك المسجد الكبير لسوق شكري جنوب أفغانستان الذي ويرجع تاريخه إلى زمن السلطان محمود الغزنوي ١٣٨٨-١٤٢١/٩٩٨-١٠٣٠ م. وانتقل هذا التقليد المعماري إلى مساجد السلجوقية (بدر ١٩٩١: ٢٤١). وظهر في جامع أصفهان في إيران ١٤٦٥/١٠٧٢-١٠٨٨ م (الباشا ١٩٨٨: ٢٥١). وتواتي ظهور هذا العنصر في مساجدهم ذكر منها على سبيل الذكر لا الحصر جامع علاء الدين في نغدا ١١٢٣/٥١٧ م والجامع الأرتقي في ماردین ١١٧٦/٥٥٨٢-٥٧٢ م ١١٨٦-١١٧٦ م وجامع علاء الدين في قونية ١١٥٥/٥٦١٧-٥٥٠ م ١٢٢٠-١١٥٥ م والمسجد الجامع في أرديستان ١١٥٨/٥٥٥٠-٥٥٣ م ١١٦٠-١١٥٨ م ١٢٠٤ م وغيرها. وانتقل هذا العنصر نتيجة للتأثيرات السلجوقية على العمارة الأيوبية وظهر في قبة ضريح الأمام الشافعي بمصر ١٢١١/٥٦٨ م (بدر ١٩٩١ ج ٢: ٤٥٢-٤٥٤). كما تأثرت العمارة المملوكية بهذا العنصر وظل يتقدم المحراب. ومن النماذج الدالة على ذلك على سبيل الذكر قبة جامع الظاهر بيبرس بحي الظاهر ١٢٦٦/٥٦٦٧-٦٦٥ م وجامع الناصر محمد قلاون بقلعة الجبل ١٢٣٥/٥٧٣٥ م وجامع الطنبغا المارданی خارج باب زويلة ١٣٣٩/٥٧٤٠-١٣٤٠ م (الطايش ١٩٩٨: ٢٢٣-٢٢٤).

### العناصر المعمارية للمسجد

#### المئذنة:

لقد اشرنا إلى أن تخطيط مئذنة المسجد عبارة عن جذع مسقته مربع يُستدق كلما ارتفع للأعلى. ويتوخ نهاية جذع المئذنة كوابيل حجرية تحمل الشرفة (دروه) الذي يلتف حولها المؤذن عند الأذان. ويرتفع فوقها جوسقان: علوٍ وأخر سفلي وفوق الجميع (خوذة). وفي ضوء ذلك قسمت دراسة وتحليل هذا النوع من التخطيط إلى محاور ثلاثة.

الأول منها خصصناه لدراسة المسقط المربع في البناء بشكل عام، وفي المآذن بشكل خاص. والمحور الثاني خصصناه لدراسة

عبارة عن مساحة مستطيلة المسقط أبعادها ١١,٦١×١٠,٦١ م تكون من ثلاثة أروقة أوسعها رواق القبلة وكان يغطي هذه المساحة أقبية أسطوانية ترتكز على صفين من الأعمدة ما زالت قواعدهما في أرضية المسجد في كل صف أربع قواعد يشغل جدار المسجد الشرقي والغربي والشمالي ثلاثة مداخل تفضي إلى بيت الصلاة، ويحيط بالمسجد ثلاثة أروقة وزُرعت على الجانبين والمؤخرة متوسط اتساع الواحدة منها ٣,٣٤-٣,٠٦ م. ويرجع تاريخ تشييده إلى زمن الوليد بن عبد الملك ٨٩-٩١/١٢١٠-١٢١١ م (Creswell ١٩٦٨: ١٥٠). وانتقل هذا النوع من التخطيط إلى بعض مدن وحواضر العالم الإسلامي وظهر في العديد من المساجد ذكر منها على سبيل الذكر لا الحصر مسجد بلخ القرن ٩/٥٣ م ومسجد رباط سوسة بتونس ١٢١٠/٥٢١-١٢١١ م ومسجد بو فتاته في سوسة أيضاً ١٢٢٦-١٢٢٣/٨٤١-٨٣٨ م ومسجد ديرسانٌ كاترين في جنوب سيناء الذي يرجع تاريخه للعصر الفاطمي ٤٩٥-٤٥٠ هـ ١١٠١-١١٠٦ م (الطايش ١٩٩٨: ٢٢٦-٢٢٧). وظهر هذا النوع من المساجد في العصر الأيوبي. ومن النماذج الباقية الدالة على ذلك في الأردن مسجد قلعة الأزرق الذي شُيد زمن الملك العادل كما يستدل على ذلك من نص الإنشاء والتعديل الذي يتوج مدخل القلعة ١٢٣٧-١٢٣٦/٥٦٤٣ م (Parker ١٩٨٦: ١٩). ومن الأمثلة الباقية في العصر المملوكي في الأردن مسجد ريمون الذي يستدل من كتابات المسجد الإنسانية أنه شُيد في عهد الملك الظاهر بيبرس وتم البناء سنة ١٢٧٦/٥٦٧٦ م (غوانمه ١٩٨٦: ٢٠-٢٣). وقد وجد هذا الطراز من المساجد خارج الأردن ضمن مجموعات معمارية تؤدي أكثر من غرضين وظيفيين ذكر منها على سبيل الذكر لا الحصر مسجد خانقاہ البندقداری بالسيوفية بقسم الخليفة ١٢٨٥/٦٨٤ م (ماهر ١٩٧٩ ج ٣: ٥٦-٥٧). ومسجد المدرسة الطيبرسية التي أمر بإنشائها الأمير علاء الدين طيبرس الخازناري الملحق بالجامع الأزهر بالقاهرة ١٢٧٦/٥٧٠٩ م (الشعبان ١٩٩٥: ١٣٠٩). ومن النماذج الأخرى لظهور مثل هذا الطراز خارج الأناضول ومصر والأردن ذكر منها على سبيل الذكر لا الحصر مسجد تيثن في اليمن القرن ١٣/٥٧ م، ومسجد ذي بين الذي يرجع تاريخه إلى النصف الثاني من القرن ١٣/٥٧ م. وفي ليبيا من النماذج الدالة على ذلك بعض المساجد العثمانية ذكر منها جامع مراد آغا ١٧٥١/٩٦٤-٩٥٩ م وجامع بن مقيل القرن ١٥٥٦-١٥٥١ م (حداد ١٩٩٣: ٨٦). وعند تأصيل المساجد التي أدخل إليها عنصر القبة التي تتقدم المحراب نجد أقدم النماذج الدالة على ذلك الجامع الأموي بدمشق ١٢٦٧/٥٩٧ م حيث تعلو الجزء الأوسط من الرواق العرضي قبة أمام المحراب عرفت (قبة النسر). وظهر هذا أيضاً في المسجد الأقصى بعد إعادة بنائه زمن الدولتين العباسية والفالطمية، بعد تعرضه للتدمير أثر هزة أرضية عنيفة (بهنسى ١٩٩٨: ١٤٩-١٥٤). وانتقل هذا التقليد المعماري إلى المغرب العربي وظهر في

وأعيد إعمارها في العصر الأيوبي (الشهابي ١٩٩٣: ٥٧، ٦١). أما أقدم الأمثلة الباقية على المآذن المربعة مئذنة جامع عقبة بن نافع في القيروان والتي يعتبرها بعض الباحثين بمثابة نقطة بداية لتاريخ المآذن وتطورها، التي اشتئت على يد بشر بن صفوان عاملبني أمية على القيروان ما بين (١٠٥ هـ / ٧٢٤ م - ٧٢٩ هـ / ١٠٩ م) يليها في القديم منارة قصر الحير الشرقي (مؤسس ١٩٨١ هـ / ١٣١). واستمر طراز المآذن المربعة في الظهور في المغرب العربي وأسبانيا ذكر من شهيرات المآذن الدالة على ذلك مئذنة جامع الكتبية بمراكش ١١٥٣ هـ / ١٥٤٨ م، ومئذنة جامع أشبيليه (الجيرالد) ١١٨٤ هـ / ٥٩٤ م (فارس ١٩٧٧: ١٢٧). أما عن طراز مئذنة عجلون موضوع البحث نجد أنه يعد استمراً لما هو مأثور في العمارة السورية الإسلامية والتي أثرت في مآذن السلاجقة والأيوبيين والماليك. ومن النماذج السلجوقية الدالة على ذلك مئذنة الجامع الكبير في حلب والتي بناها السلطان السلجوقي أقسقون من الحجر المنحوت على شكل برج مربع مربع ١٠٨٩ هـ / ٤٨٢ م (الريحاوي ١٩٩٠ م، ١٩٥). ومن النماذج الأيوبيّة للمآذن نجد أقدم أمثلتها في دمشق في حي سوق صاروجا التي تعرف بمئذنة المدرسة الشامية البرانية ١١٩١ هـ / ٥٨٧ م (الشهابي ١٩٩٣: ١٣٤) ومئذنة جامع قلعة حلب ١٢١٣ هـ / ٦١٠ م (فارس ١٩٧٧: ١٩٧٧) ومئذنة المدرسة الأتابكية في حي الصالحيه ١٢٤٢ هـ / ٦٤٠ م، ومئذنة المدرسة المرشدية ١٢٥٤ هـ / ٦٥٤ م (الشهابي ١٩٩٣: ٨٧). ومن المآذن المملوكية الباقية في الأردن مئذنة مسجد ريمون ١٠٩ هـ / ٦٧٦ م (غوانه ١٩٨٦: ٢٥-٢٠) وفي خارج الأردن مئذنة مسجد فاطمة خاتون ١٢٧٩ هـ / ٦٧٨ م (لوحة ٢٠٧) (٤٤) (ماهر ١٩٧٩ ج: ٣) ومئذنة مسجد مدرسة المنصور قلاون ١٢٠٣ هـ / ٥٧٠ م (سالم ١٩٥٨: ٣٤-٣٦) ومئذنة جامع فاطمة في بصرى الشام ١٣٠٥ هـ / ٧٠٥ م (الشهابي ١٩٩٣: ١٢٩) وغيرها. ومجمل القول أنَّ الطراز السوري في بناء المآذن قد انتقل إلى الكثير من الأمكنة والبقاء في العالمين العربي والإسلامي. وعند تأصيل الخوذة التي تعلو الجosoq العلوي في مئذنة مسجد عجلون نجد أقدم الأمثلة الدالة على ذلك في العمارة الإسلامية ترجع للعصر الأيوبي، وهي من مميزات المآذن الأيوبيّة، حيث تتكون من ترس فوقه خوذة واستمرت بالظهور في قمم المآذن حتى منتصف القرن ١٤ هـ / ١٤ م وظهرت في منارة أبي العضنفر بشارع الدرّاسة ومنارة الملك الصالح نجم الدين أيوب وزاوية الهندو والجامع الطولوني ومنارة الحاكم وبيرس الجاشنكير وقوصون ومنجك اليوسفي وتذكر بما، وتطورت في بنائهما من طوب إلى حجر في منارات منارة بيرس وقوصون ومنجك اليوسفي، كما ظهرت في منارات الوجه البحري في القرنين ١٠٩ هـ / ١٥٦، ١٥١ هـ / ١٦١ م في المحلة الكبرى وسمنود (عبد الوهاب ١٩٩٣ ج: ١٢٧) ومن الأمثلة منارة خانقاه لجاولي (عبد الوهاب ١٩٩٣، ج: ٢، ٥١: لوحة ٦٨).

الأصول الأولى لاتخاذ هذا المسقط في المآذن. والمحور الثالث خصصناه لدراسة موضع المئذنة بالنسبة لواجهة المسجد.

### المحور الأول- المسقط المربع في البناء بشكل عام، وفي المآذن بشكل خاص:

يرى بعض الباحثين، والمهتمين في شؤون العمارة الإسلامية على وجه العموم، وفي شؤون المساجد على وجه الخصوص أنَّ الشكل المربع من الأشكال الهندسية المفضلة على مر العصور. نظراً لما يحققه هذا النوع من التصميم من مرونة وقابلية للتحوير يؤلف تكويناً معماريًّا رائعاً على عكس الأشكال الهندسية الأخرى التي تفتقر لهذه الخواص ويرهن على ذلك مثال مئذنة الملوية في سامراء التي لم يتكرر أنموذجها إلا مرتين على مر العصور. ملوية سامراء ٢٢٢ هـ / ٨٤٧-٨٥٣ م. وملوية جامع أحمد بن طولون في مصر ٢٦٥ هـ / ٨٧٩ م في حين أنَّ المآذن ذات المسقط المربع بقيت مستمرة منذ العصر الأموي وإلى يومنا هذا. ومن أسباب ذلك أنَّ التصميم المربع أو المكعب في البناء موروث شعبي عند شعوب البحر الأبيض المتوسط، ومصر منذ ألف الثالث قبل الميلاد. لاعتقاد هذه الشعوب أنَّ الشكل المربع يوحى للاتجاهات الأربع على سطح الأرض له دلالة رمزية ترمي إلى قاعدة الفضاء والكون فضلاً عن خصوصية الثبات. ومن هنا كانت هذه المعتقدات قاعدة أو نقطة انطلاق المعمار في تصميم الأبنية العظيمة كالزيورات والأهرامات وبرج بابل وغيرهما. وفي العصور الإسلامية اتّخذت الكعبة المشرفة المسقط المربع في تصميمها وهي بالنسبة إلى المسلمين أقدس بقعة وأظهر مكان على وجه البسيطة فهي قبلتهم ومحجهم وتوحّي للمسلم الإحساس بالثبات الممتد بجذوره في الأرض خضرة (١٩٩٩ مج: ٤: ٣٠، ٢٣).

### المحور الثاني- المسقط المربع في المآذن:

عند تأصيل هذا النوع من التصميم نجد أقدم نماذجه ترجع إلى زمن الرسول صلى الله عليه وسلم وتمثل المرحلة الثالثة لمكانِ المآذن التي عرفت (المطرار) وأصبح هذا التصميم تقليداً موروثاً في فن البناء الإسلامي احتدى به المعماريون والبناؤون في الأبنية الدينية في العصور التي تلت (فكري ١٩٦١: ٢٧٦) (رسلان ١٩٨٥: ٧٧). وظهرت المآذن المربعة في العصر الأموي. ومن الأمثلة الدالة على ذلك مئذنة العروس في المسجد الأموي التي شُيدت في عهد الخليفة الوليد بن عبد الملك ٧١٤ هـ / ٩٦ م، ولم يبقَ من معالمها إلا بضعة مداميك حجرية عند قاعدتها أجريت لها أعمال تجديد في عهد نور الدين زنكي وصلاح الدين وجد قسمها العلوي في العهد المملوكي. ومن الأمثلة الأخرى مئذنة عيسى في المسجد الأموي بدمشق والتي شُيدت هي الأخرى في العصر الأموي زمن الخليفة الوليد بن عبد الملك تعرّضت للتداعي

#### المداخل:

يشغل واجهة مسجد عجلون الشرقية ثلاثة مداخل وكذلك الشمالية لا تبرز عن سمت الواجهة. وعند تأصيل تعدد المداخل في العمارة الإسلامية نجد أقدم أمثلته في العمارة الإسلامية المسجد الأموي بدمشق ٨٧-٩٦هـ/٧١٥-٧٠٥م ومسجد قصر الحير اللاحقة في مسجد الحاكم ١١٣هـ/١٠١٢م ومسجد الصالح طلائع ٥٥٥٥هـ/١١٦٠م (Creswell 1968: 114). ويتبين أنَّ الغرض الرئيس من هذا التصميم ينطلق من منظور عقائدي والتمثل في كراهية المرور أمام المسلمين لنهاي الرسول صلى الله عليه وسلم عن ذلك، وأصبحت هذه الكراهية نقطة انطلاق العماري المسلم في توزيع المداخل بالمساجد على ثلاثة جهات (الجانبين والمؤخرة) يقع كل مدخلين على محور واحد وبشكل متقابل لضمان استكمال صفوف المسلمين من الجانبين (الكhalawi ٢٠٠٠: ١٨٦-١٨٧).

ومما يسترعي الانتباه إليه أنَّ معمار مسجد عجلون قد التزم بهذه القاعدة ولم يخرج عن هذا الإطار إلا أنَّه اختلف في توزيع المداخل التي اقتصرت على جهتين بدلًا من الجانبين والمؤخرة على نحو ما هو شائع. وكان من أسباب ذلك طبوغرافية المكان حيث يقع المسجد في بقعة منحدرة تحيط بها المرتفعات من الجانبين الشمالي والغربي وتشادد المسجد في هاتين الجهات على مستوى سطح الأرض الأمر، الذي حتم على العماري فتح المداخل في الجهة الشرقية عندما وجد الظرف المكاني يتبع ذلك.

#### المكاسل: (الشكل ١٢)

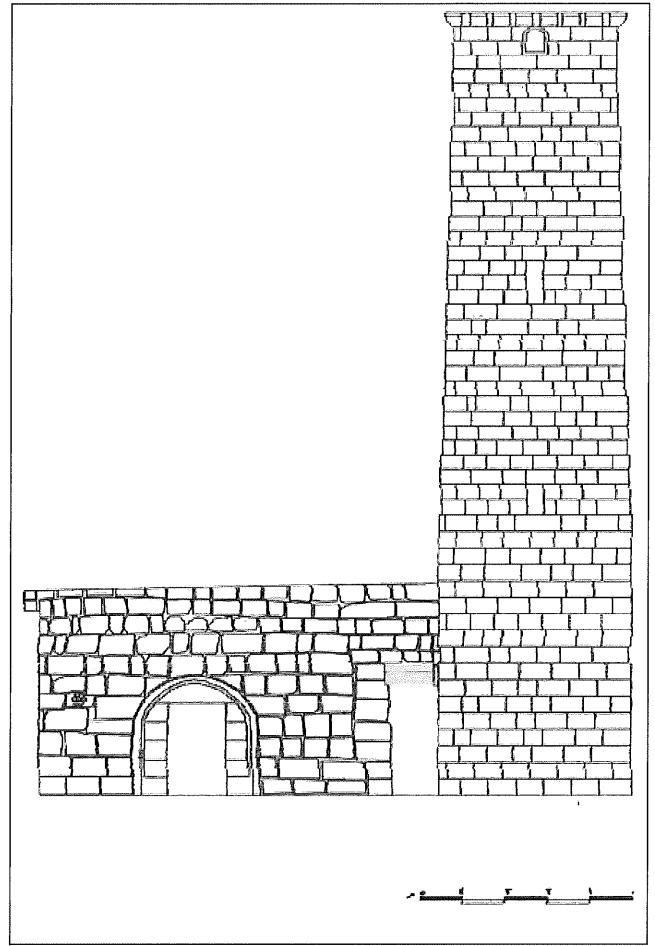
يشغل جانبي مسجد عجلون مكسلتان حجريتان بواقع مسطبة بكل جانب من جانبي حجرة المدخل، بعمق سmk الجدار التي شُيدت من الحجر. وعند تأصيل المكاسل في العمارة الإسلامية نجد أنَّها ظهرت في الأبنية العامة كالحمامات والمساجد، والدارس وغيرها وخصوصاً في العصر المملوكي (رزنق ٢٠٠٠: ٣١٠-٣٢٠). ومن النماذج الدالة على ذلك المكاسل في كل من مداخل المدرسة الطبرسية ٧٣٩هـ/١٣٠٩م ومدرسة الأقباط ٧٤٠هـ/١٣٣٨م ومسجد القيروان ٧٤٠هـ/١٣٣٩م والمدرسة البقرية ٧٤٦هـ/١٣٤٥م ومدرسة صرغمتش ٧٥٧هـ/١٣٥٦م ومدرسة السلطان حسن ٧٥٧هـ/١٣٦١م ومدرسة أم السلطان شعبان ٧٧٠هـ/١٣٦٨م ومدرسة الجاي اليوسفية ٧٧٤هـ/١٣٧٢م (الشعبان ١٩٩٥: ٣٥٩). ويتبين أنَّ الغرض من المكاسل كان لأغراض الجلوس، والراحة والاسترخاء. وأمام المكسلتان اللتان على جانبي مدخل مسجد عجلون فاعتقد أنَّهما أضيفتا في العصر المملوكي إبان حكم الملك الناصر محمد قلاون بعد أنَّ تعرضت واجهة المسجد وبواحة المسجد الشرقية للانهيار بفعل السيل الجارف الذي اجتاح مدينة عجلون (إبن حبيب ١٩٨٢).

#### المحور الثالث- موضع المئذنة بالنسبة لواجهة المسجد:

تشغل الطرف الشمالي لواجهة مسجد عجلون الشرقية. وعند تأصيل موضع المئذنة نجد أنَّه يعد تقليداً لما هو مألوف في المساجد السلجوقية. ومن النماذج الدالة على ذلك مئذنة مدرسة نغدا ٦٢٠هـ/١٢٢٣م (الريحاوي ١٩٩٠: ٢٠٢) ومئذنة مدرسة تاش في قونية ٦٤٨هـ/١٢٥٠م ومئذنة مدرسة انجه منارة لي ٦٥٨هـ/١٢٦٥-٦٦٣م (الشعبان ١٩٩٥: ٣٦٢). ومن الأمثلة المشابهة في الأردن في العصر المملوكي مئذنة مسجد ريمون. ومن الأمثلة الأخرى خارج الأردن ذكر على سبيل الذكر لا الحصر مئذنة مسجد فاطمة خاتون ٦٨٢هـ/١٢٨٣م ( Maher ١٩٧٩: ٥١).

#### الحراب:

يتوسط جدار القبلة في مسجد عجلون دخلة الحراب وهي معقودة بعقد نصف دائري ترتكز على عمودين رخاميين مستدرين تيجانهما ناقوسية الشكل، وزخرف تاج كل واحد منها بزخارف هندسية عبارة عن مثلثات يعلوها دوائر وشريط زخرفي متعرج. وعند تأصيل المحاريب في المساجد يرى بعض الباحثين أنَّها فكرة إسلامية خالصة، ظهرت لأول مرة في العام الأول للهجرة ٦٢٢. عندما أنشأ الرسول صلى الله عليه وسلم مسجده. وكان عبارة عن سقيفتين شماليه وجنوبيه، ثم أضيف سقيفتان جانبيتان لوصل السقيفتين السابقتين فكانت السقيفية الجنوبية المتوجهة إلى الكعبة بمثابة إطار عماري يحدد اتجاه القبلة. وتبلورت فكرة المحراب منذ فتح خالد بن الوليد دمشق عنوة ١٣٤هـ/٦٣٤م ودخوله لمعد جوبيتر من جهة الباب الشرقي. ودخول أبي عبيدة دمشق صلحاً من جهة باب الجاوية. واتفق الفريقيان المسلمين والبيزنطيون على أنَّ تقسيم الكنيسة إلى قسمين القسم الذي دخل منه أبو عبيدة يبقى كنيسة والقسم الذي فتح عنوة صار مسجداً. وأنشئ له محراب واحد وهو محراب المالكية اليوم. وما يؤكِّد صحة هذا القول أنَّ المسلمين أقاموا المحراب لتشييت المكان الذي صلى فيه خالد، والصحابة. ثم أصبح هذا المحراب نواة للمحاريب التي أنشئت في المشرق والمغرب كمسجد القيروان ٥٥٠هـ/٦٧٠م (بهنسي ١٩٨١: ٣١-٤٠) ومحراب مسجد الصخرة ٨٤هـ/٧٠٣م ومحراب المسجد الأموي ٦٨٦هـ/٧٠٥م (الشعبان ١٩٩٥: ٣٧٢) ومحراب المسجد النبوي في المدينة المنورة عندما أمر الوليد بإعادة بنائه بنفس الوقت الذي كان يعيد فيه بناء مسجد دمشق. ومحراب مسجد جامع عمرو بن العاص في الفسطاط ومحراب جامع قصر الحلابات. ومحراب مسجد خان الزبيب ومحراب مسجد أم الوليد ومحراب المسجد الصغير في كل من قصر المشتى وقصر طوبية وقصر الحير الشرقي ومحراب جامع حران والتي يرجع تاريخ تشييدها إلى العصر الأموي ٨٩-١٣٣هـ/٧٥٠-٧٠٨م (بهنسي ١٩٨١: ٣١-٤٦).



.١٢

التشابه إلى حد التطابق. ولتوسيع صحة هذا القول أجد لزاماً أن نتناول أنموذجاً من هذه المساجد وهو مسجد بتليس لأنَّه الأقدم زمنياً، ويعد من المساجد الأولى التي ظهر فيها هذا الطراز ويرجع تاريخ تجديده إلى عام ١٩٨٧/٥٤٥١٠ (أصلان آبا ١٩٨٧: ٦٥).

**الخطيط:** مساحة مستطيلة المسقط تمتد بشكل عرضي من الشرق - الغرب وتكون من ثلاثة أروقة موازية لجدار القبلة ترتكز عقودها على دعامات ذات شكل متقطع تخرج من أطرافها عقود قوسية تحمل السقف ذا الأقبية الطولية ويعلو مربع المحراب قبة مخروطية (المليجي ١٩٨٠: ١٦٠) (أصلان آبا ١٩٨٧: ١٥) (الطايش ١٩٩٨: ٢٢٥). طول كل من الضلع الشمالي والجنوبي ٤٧، وطول كل من الضلعي الشرقي والغربي ٣١، ويشغل مساحة داخلية ٢٢، ١٤٧٤ م٢ ويتسع إلى ١١٧٩ مصلي (المعهد العربي لانماء المدن ١٩٩٠: ١٦١).

**نظام التغطية:** يرتكز سقف المسجد على أقبية طولية تمتد من الشرق إلى الغرب محمولة على اثنتي عشرة دعامة كل منها على شكل متقطع أربعة مدمجة بالجدارين الشرقي والغربي، وتبرز عن سمت الجدارين ١، ٢٣ م وزعت الدعامات في بيت الصلاة على شكل

ج ١٨٩-١٩٠). وجرت للواجهة أعمال ترميم في العصر المملوكي ويستدل على ذلك من كتابة التجديد الموجودة في ساحة المسجد الخارجية كما سبق بيانه.

التأثيرات المتبادلة بين مسجد عجلون وغيره من المساجد السابقة له وتأثيراته على المساجد المحلية في الفترة موضوع الدراسة.

**أولاً - التأثيرات المتبادلة بين مسجد عجلون والمساجد السابقة عليه**

#### مسجد بتليس:

بعد أن تناولنا الخطيط والتصميم العام لمسجد عجلون، وعنصره المعماري ومعاييره التخطيطية اتضح جلياً أنَّ الطراز السلجوقى للمساجد الذى شاع في الأناضول في القرن ٦٢/٥١ م وجواه تخطيطه (عبارة عن مساحة مستطيلة المسقط مغطاة بأقبية يعلو محرابها قبة) يعتبر المؤثر الأول، والمصدر الرئيس المباشر في التأثير على مسجد عجلون نظراً للتشابه الكبير بينهما يصل فيه هذا

ذلك طبيعة الظروف المناخية المتشابهة بين الإقليمين الذين يشهدان هطول أمطار وتساقط ثلوج في فصل الشتاء فضلاً عن البرودة الشديدة. أمّا من حيث المساحة الداخلية نجد أنَّ مسجد بتليس امتاز بضخامته واتساعه حيث تكبر مساحته عن مسجد عجلون مقدار ٩٥٦,٢٣م٢ ويتسع لأعداد أكثر من المسلمين تزيد عن مسجد عجلون ٨٤٥ مصلي.

**بيت الصلاة:** يتكون بيت الصلاة في المسجدتين من ثلاثة أروقة موازية لجدار القبلة. ومن مظاهر الاختلاف بينهما أنَّ القبة في مسجد عجلون تتوسط الرواق الأوسط أمام المحراب وهي على هيئة كروية ضحلة بينما نجد في مسجد بتليس أنَّ القبة تعلو مربع المحراب وهي على هيئة مخروطية.

**نظام التغطية:** شاع في مسجد عجلون التسقيف بأسلوبين (الأقبية الطولية، والقبة) التي ترتكز على ثمانية دعامات أخذت في مسقطها الشكل المثمن ويرتكز على أطرافها عقود قوسية مدرببة تصعد للأعلى لحمل السقف، وتعمل على ربط الدعامات بعضها البعض. ونجد في مسجد بتليس استخدام الأسلوبين في التسقيف (الطايش ١٩٩٨: ٢٢٥). والدعامات على شكل صفين متقابلين أخذت الدعامة في مسقطها الشكل المتقطع. ومما هو جدير باللاحظة أنَّ التسقيف باستخدام الأسلوبين (الأقبية والقباب) ساعد في زيادة ارتفاع سقف المسجدين.

**نظام الحركة والدخول:** يتميز مسجد عجلون بداخله الثلاث الشرقية والثلاث الشمالية حيث يفضي كل مدخل إلى رواق واتجاه الدخول بشكل مواز لجدار القبلة وأما المداخل الشمالية فاتجاه الدخول متعمد على جدار القبلة وفي مسجد بتليس يشغل واجهة المسجد الشمالية ثلاثة مداخل تبرز عن سمت الواجهة واتجاه الدخول متعمد على جدار القبلة.

**نظام التهوية والإنارة:** يشغل واجهة مسجد عجلون الجنوبية نافذتان الأولى على يمين المحراب والأخرى على شماله تتشابه مواضعهما مع نوافذ مسجد بتليس الجنوبية. وفي مسجد بتليس يشغل واجهات المسجد الشرقية والغربية والجنوبية نوافذ ضيقة من الخارج متعددة من الداخل.

**مواد البناء:** تتشابه مواد البناء في المسجدتين (الحجر الجيري). من خلال ما تقدم ذكره يتضح أنَّ الطراز السلوقي للمساجد الذي شاع في القرن ٦هـ / ١٢م هو المؤثر الأول في التكوين المعماري لمسجد عجلون نظراً للتشابه الكبير بينهما وأنَّ بعض الاختلافات التي ظهرت لا تضعف ما بينهما من تأثير. والتي من أسبابها البعد الجغرافي بين الإقليمين فكلاهما بعد المسافة بين الأقاليم قلل التأثير بينهما. وبين الاختلاف أنَّ معماري مسجد عجلون لم يفقد شخصيته في ملائمة وتكيف منشأته تبعاً للظروف المحيطة بموقعها والأحوال المتغيرة بالنسبة للزمان الذي انشئت فيه. إذ أنه اقتبس لكنه لم يتتوافق عند حد الاقتباس بل حذف وعدل وأضاف ما يلائم تصميمه الذي وضعه لمنشأته.

صفين متقابلين المسافة بينهما ٢,٨٧م ماعدا الدعامتان اللتان تتقادما المحراب المسافة بينهما ٤٢,٢٠م، مما يشير بضخامتها وأنَّهما أعدتا لترتكز عليهما القبة المخروطية التي تعلو المحراب.  
**نظام الحركة والدخول:** يشغل واجهة المسجد الشمالية ثلاثة مداخل متعمدة على جدار القبلة تمتاز بضخامتها وبروزها عن سمت الواجهة ١,٦٦م وهي في حجور غائرة عميق دخلتها ٤م، واتساعها ٣,٦٩م.

**نظام التهوية والإنارة:** يشغل واجهات المسجد الخارجية نوافذ ضيقه أعدت للإضاءة والتهوية تمتاز بأنَّها لا تفتح إلى الخارج بكامل اتساعها، ولكن كل منها يتسع من الداخل وبضميق من الخارج تشبه مزاغل رمي السهام في العمارة العسكرية. ولعل السبب في ذلك يعود إلى طبيعة الظروف المناخية في إقليم الأنضول الذي يمتاز بالبرودة العالية وبكثرة الأمطار في فصل الشتاء (الطايش ١٩٩٨: ٢١٦). أمّا من حيث توزيع النوافذ على الواجهات الخارجية فنجد على جانبي تجويف المحراب من اليمين ومن الشمال نافذتين اتساع كل منها من الداخل ١,٢٢م وهي في حجور غائرة تمتد بعمق سmk الجدار بشكل منحرف. لتشكل من هذا الانحراف ضيقاً من الخارج يصل فيه اتساع الفتحة ٨٤,٠م. وفي الواجهة الشرقية ثلاثة نوافذ تشبه مثيلاتها من نوافذ الواجهات الأخرى. وما يترعرع الانتباه إليه أنَّ الجهة الغربية يشغلها نافذة واحدة والسبب في ذلك يعود إلى قسوة الجو من برودة وأمطار في فصل الشتاء الأمر الذي فرض على المعماري حتمية الاستجابة لهذه المؤشرات.

**مواد البناء:** اعتمد المعمار في الأنضول في تشييد منشأته العمرانية على ما تمليه البيئة الطبيعية من مواد أولية للبناء. التي وفرتها جيولوجية المنطقة التي تيزت بغنائها بتنوع ممتازة من الأحجار وكان أهمها الحجر الجيري، والمرمر فضلاً عن الطين (الطايش ١٩٩٨: ٢١٦) وهذا جاءت المباني المشيدة من الأحجار ملائمة للظروف المناخية بدعة في صلابتها مبنية محكمة في بنيانها (أصلان آبا ١٩٨٧: ٦٦) تيزت بالضخامة والاتساع الذي كان سبباً في اتساع سمكية الجدران التي تبلغ ٢م.

**خلاصة الدراسة المقارنة بين مسجد عجلون ومسجد بتليس:**  
يتضح جلياً بعد أنْ تناولنا مسجدي عجلون وبتلiss من حيث التخطيط والتصميم العام لكل منها وعناصرهما المعمارية ومعايرهما التخطيطية أنَّ هناك تشابهاً إلى حد كبير بينهما وهناك الكثير من القواسم المشتركة وعناصر الاختلاف التي تجمع بينهما ويوضح هذا التشابه والتطابق في العناصر الآتية:

**التخطيط:** المساجدان عبارة عن مساحة مستطيلة المسقط تمتد من الشرق. الغرب بشكل عرضي (ليس لهما صحن مكشوف) حيث لحظ اختفاء الصحن المكشوف في المسجدتين ولا شك أنَّ من أسباب

والتي تعرضت بعض أسطرها للطمس جراء توسيعة المسجد، والإضافات التي أحذثتها وزارة الأوقاف مؤخراً. أنه جرت للمئذنة أعمال تجديد في القرن ١٣هـ / ١٢م. والنص صيغته «بسم الله الرحمن الرحيم عز (١) يدوم للمولى السادة عن الدين قاضي القضاة وإلى (٣) (غوانمه ١٩٨٦ : ٤٩) (الدلالعه ١٩٩٧ : ٤٩).»

**تخطيط المسجد:** عبارة عن مساحة مستطيلة المسقط مغطاة باقبية تمتد بشكل عرضي من الشرق. الغرب ويتبع تخطيطه طراز (المسجد ذو الأروقة دون الصحن) يتكون من ثلاثة أروقة موازية لجدار القبلة ترتكز عقودها على دعامات ذات شكل مربع تخرج من قممها عقود قوسية مدبة لحمل السقف ذي الأقبية المتقطعة. يبلغ طول ضلعه الشمالي من الخارج ١٩م والجنوبي ١٧,٨٣م والشرقي ١٧,٥٦م والغربي ١٤,٤٥م. أما من الداخل فيبلغ طول أضلاعه الشمالي ١٦,٨٩م والجنوبي ١٥,٨١م والشرقي ١١,٦٢م، والغربي ١١,٦٢م. ومساحته الأجمالية الداخلية ١٩٩٠م<sup>٢</sup> ويتسع إلى ١٥٢ م٢ مصلي (المهد العربي لأنماء المدن : ١٦١). يتوسط جدار القبلة المحراب وهو عبارة عن حنية نصف دائرة تعلوها طاقية نصف دائرة العقد تبرز كتلته عن واجهة المسجد الجنوبية الخارجية. وأما سماكة جدرانه فتتفاوت حيث نجدها في الضلع الشمالي والشرقي والغربي تبلغ ١,٠٨م في حين تبلغ في الضلع الجنوبي ١,٧٥م. شيد المسجد من الحجر الفص النحنيت (المشهر).

**نظام التغطية:** يرتكز سقف المسجد على أقبية متقطعة تتند من الشرق إلى الغرب محمولة على اثنى عشرة دعامة كل منها على شكل مربع. عشر منها مدمجة مع الجدران الخارجية. وتبرز عن سمتهمما ترتكز على أطرافهما عقود قوسية مدبة تصعد للأعلى لحمل السقف وتعلّم على ربط الدعامات بعضها ببعض مما ساعد في زيادة ارتفاع سقف المسجد والذي يبلغ ارتفاعه ٦,٢٧م. والدعامتان الباقيتان وسط بيت الصلاة.

**نظام الحركة والدخول:** يتوسط الواجهة الشمالية للمسجد كتلة

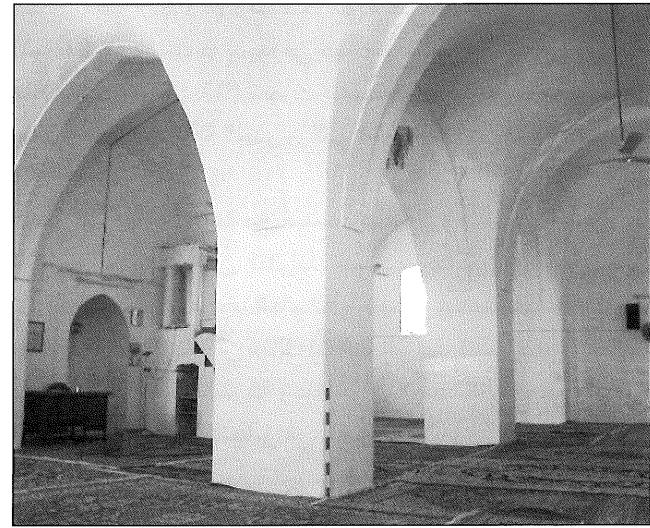
## ثانياً- التأثيرات المتبادلة بين مسجد عجلون والمساجد المعاصرة له

### مسجد ريمون: (الشكل ١٣)

يعتبر مسجد عجلون واحداً من آثار الفن المعماري الأيوبي الباقية وأكثرها شهرةً وأنموذجاً خاصاً لطرازه العديد من المساجد في الأردن في الفترة الأيوبية، والملوكية والعثمانية وحتى وقتنا الحاضر ولتوسيع هذا القول نجد زاماً أنْ ندخل في مقارنة أكثر تفصيلاً مع بعض المساجد التي تأثرت بطراز مسجد عجلون من حيث التخطيط والتصميم المعماري من ناحية، وعناصره المعمارية من ناحية أخرى، ومعرفة الأصول والمصادر والتأثيرات المتبادلة على عماراته من ناحية ثالثة. ونشهد من الأمثلة الباقية الدالة على ذلك وما زال يحتفظ بقدر كبير من القيم المعمارية مسجد ريمون. غير أنَّ ما يعنينا في هذا المقام معرفة تخطيطه، وموضع مئذنته وعناصره المعمارية، للمقارنة لبيان أوجه الشبه والتواافق وإظهار الفروق بين المسلمين لمعرفة التأثيرات المتبادلة على عماراته.

**موقع المسجد:** يقع المسجد وسط قرية ريمون على أرض منبسطة، تحيط بها الجبال العالية التي هي جزء من جبال عجلون، تكسوها أشجار الزيتون والفاكهه، فضلاً عن أشجار السنديان والبلوط.

**المنشئ و تاريخ الإنشاء:** تشير المصادر الكتابية في المسجد خصوصاً الكتابة الموضوعة في بيت الصلاة بغير موقعها التي تتضمن نص أمر إنشاء المئذنة المنفذ بخط الثلث المملوكي خمسة أسطر بصيغة: «رسم بعمارة هذه المئذنة (١) مولانا السلطان الملك (٢) الظاهر رحمة الله ونصر (٣) السلطان الملك السعيد (٤) خلد الله ماله رحمة الله (٥) ونستعين (٦)». يفهم من مضمون النص أنَّ المئذنة (المذنة) شُيِّدت في أواخر عهد الظاهر بيبرس وأوائل حكم ولده السعيد ٦٧٦-٦٧٨ / ١٢٧٩ م (زامباور ١٩٥١ : ١٦٢) (غوانمه ١٩٨٦ : ٣٥-٢٠). كما تشير الكتابة على اللوح الحجري المثبت على واجهة المذنة الشمالية



**نظام التهوية والإنارة:** يشغل واجهة مسجد عجلون الجنوبية نافذتان الأولى على يمين المحراب والآخر على شماله وتتشابه مواضعهما مع نوافذ مسجد ريمون التي تتصدر جدار القبلة، ومن مظاهر الاختلاف أن عدد نوافذ مسجد ريمون تزيد عن مسجد عجلون بواقع أربع نوافذ ولعل سبب هذا الاختلاف يعود إلى طبغرافية المكان حيث أقيم مسجد عجلون على أرض منحدرة عن مستوى سطح الأرض من الناحية الغربية لاتسمح بفتح نوافذ في هذه الجهة، بينما في مسجد ريمون أقيم على أرض منبسطة مفتوحة من كل الجهات.

**مواد البناء:** استخدم في بناء مسجد عجلون الحجر المنحوت وفي المئذنة الحجر الفص النحيت (الشهر) في حين نجد أن العماري في مسجد ريمون استخدم الحجر الفص النحيت المشهور في بناء الواجهات والمئذنة، ولعل سبب ذلك الاختلاف راجع إلى أن مسجد ريمون شُيد في عهد واحد وهو العهد المملوكي، بينما مسجد عجلون شُيد في العصرين الأيوببي والملوكي.

**المئذنة:** تشغل المئذنة في المسجدين الطرف الشمالي للواجهة الشرقية وتتشابها في شكلهما العماري وعناصرهما المعمارية ومن مظاهر الاختلاف أن نظام الدخول إلى مئذنة مسجد ريمون يتم من داخل المسجد ومن الركن الشرقي للواجهة الشمالية بينما في مسجد عجلون الدخول للمئذنة من سطح المسجد فضلاً عن أن عدد درجات السلم الحجري تزيد عن مسجد ريمون بخمس وعشرين درجة وتبع هذا الاختلاف اختلاف آخر في الإرتفاع حيث يزيد ارتفاع مئذنة مسجد عجلون عن مسجد ريمون ١١م.

من المقارنة يتضح لنا أن المسجدين ينتميان لمدرسة معمارية واحدة شاعت في المنطقة خلال القرن ٦-٧هـ/١٢-١٣م وأن التشابه بينهما كبير إلى حد التطابق نظراً للكثير من القواسم المشتركة التي تجمع بينهما في كثير من التفاصيل، أما وجہ الاختلاف فهي لا تضعف ما بينهما من تأثير بل تشير إلى أن عماري مسجد ريمون التزم بصيغه بنائية ثلاثة طبيعة المكان وتخدم منشأته تبعاً للظروف المحيطة بمكانها إذ أنه قد لكنه لم يتقيد عند حد التقليد بل حذف وعدل وأضاف ما يلائم منشأته فلماً إلى إضافة فتحات الإنارة والتهوية عندما وجد فضاء واسع لها وحذف عنصر القبة عندما شعر بضيق مساحة المبني.

#### المراجع

ابن إيس، أبو البركات محمد بن أحمد الحنفي (ت ٩٣٠هـ/١٥٢٤م) ١٩٨٢ بدائع الزهور في وقائع الدهور (ج١). تحقيق محمد مصطفى، الهيئة المصرية للكتاب: القاهرة.

ابن بطوطة، شمس الدين أبي عبد الله محمد بن عبد الله اللواتي الطنجي (ت ١٣٧٩هـ/١٣٧٧م) ١٩٩٧ رحلة ابن بطوطة المسماة تحفة الناظر، في غرائب الأمصار وعجائب الأسفار (مجلد١). تحقيق عبد الهادي التاري، أكاديمية الملكة المغربية: المغرب.

ابن الأثير، عزالدين أبوالحسن علي بن أبي الكرم محمد بن عبد الواحد الشيباني (ت ١٢٣٢هـ/١٩٦٥م) ١٩٦٥ الكامل في التاريخ (مجلد٢). دار صادر للطباعة والنشر: بيروت.

المدخل المؤدي إلى داخل المسجد وهو عبارة عن دخلة يتوجها عقد مدرب. **نظام التهوية والإنارة:** يشغل واجهة مسجد ريمون الشرقية والغربية والجنوبية ست نوافذ بواقع نافذتين في كل جهة يتوجها عقود نصف دائريّة. ولعل أبرز ما يميز الواجهة الجنوبية هو احتواها على المحراب وعلى جانبيه نافذتان بواقع نافذة في كل جانب.

**مواد البناء:** إنعتمد العماري في تشييد منشأته على ما أملته البيئة من مواد أولية وفترتها جيولوجية المنطقة والتي امتداد طبيعي لجيولوجية منطقة عجلون التي تميزت بغنائها بتنوع ممتازة من الأحجار، وكان أهمها الحجر الجيري والطين والجير وقد شُيد المسجد من الحجر الجيري وفق

النظام المشهور الذي يتعاقب في بناء اللونين الأبيض والأحمر. **المئذنة:** تشغل المئذنة الطرف الشمالي للواجهة الشرقية وقد شُيدت من الحجر المشهور وهي عبارة عن جذع مربع يبلغ ارتفاعه ٩م والوصول إليه من مدخل يشغل الركن الشرقي لجدار المسجد الشمالي يفضي إلى سُلّم لوبي قوامه ثلات وأربعون درجة من الحجر المنحوت تلتف حول عمود أسطواني من الحجر يتوسط المئذنة من الداخل.

**خلاصة المقارنة بين مسجدي عجلون وريمون في الأردن:**  
يتضح جلياً بعد أن تناولنا مسجد ريمون من حيث التخطيط والتصميم العام وعناصره المعمارية ومعاييره التخطيطية أن هناك تشابهاً كبيراً بينهما وهناك الكثير من القواسم المشتركة وعناصر الاختلاف التي تجمع بينهما.

**التخطيط:** يأخذ المسجدان بخطيئهما الطراز غير التقليدي (المسجد ذو الأروقة دون الصحن) ولا شك أن ذلك كان للتشابه الكبير بالطبيعة الجغرافية للمناطقتين (عجلون، ريمون) حيث يكثر هطول الأمطار وتساقط الثلوج في فصل الشتاء وأماماً من حيث المساحة الداخلية فنجد أن مساحة مسجد عجلون تكبر عن مساحة مسجد ريمون مقدار ٢٢٨م<sup>٢</sup> ويتسع لأعداد أكثر من المصليين تزيد عن مسجد ريمون ١٨٢ مصلي.

**بيت الصلاة:** يتكون بيت الصلاة في المسجدين من ثلاثة أروقة موازية لجدار القبلة تمتد من الشرق. الغرب بشكل عرضي.

**نظام التغطية:** شاع في مسجد عجلون التسقيف بأسلوبين (الأقبية الطولية والقبة) بينما في مسجد ريمون اقتصر التسقيف على أسلوب واحد وهو الأقبية المتقطعة. ومن مظاهر الاختلاف بينهما اختفاء عنصر القبة في مسجد ريمون. ولعل من أسباب ذلك صغر مساحة المسجد إذا ما قورنت بمسجد عجلون التي تبلغ مساحتها ضعف مساحة مسجد ريمون، وتنفيذ القبة في الأبنية الدينية يحتاج إلى مساحة أكبر فضلاً عن ان تكاليف الإنشاء أكثر. ومن مظاهر الاختلاف الأخرى أن الدعامات ذات مسقط مربع بينما في مسجد عجلون ذات مسقط مثلث.

**نظام الحركة والدخول:** يتميز مسجد عجلون بداخله الستة التي تفضي إلى بيت الصلاة. بينما اقتصرت المداخل في مسجد ريمون على مدخل واحد يشغل الواجهة الشمالية، واتجاه الدخول بشكل متزايد على جدار القبلة.

- المصرية للتأليف والترجمة: القاهرة.
- ١٩٥٥ هـ **الضوء الالمعالم لأهل القرن التاسع**. مكتبة القديسي: القاهرة.
- السماعاني، الإمام أبي سعد عبد الكرييم بن محمد بن منصور التميمي (ت ٥٦٢ هـ / ١٦٦١ م)
- ١٩٧٦ **الأنساب** (ج ٧) (ط١). تحقيق الأستاذ محمد عوام، مطبعة محمد هاشم الكتبى: بيروت.
- الشيباني، أحمد بن أبي الفتح (ت ٧٠٢ هـ / ١٣٠٢ م)
- ٢٠٠٢ رسالة رصف الفريد في وصف البريد. دراسة وتحقيق سمير الدربوي، دار البشير: عمان.
- العقلانى، الحافظ علي بن محمد بن حجر (ت ٨٥٤ هـ / ١٤٤٨ م)
- د.ت إنباء الغمر بأبناء أبناء العمر (ط١). تحقيق حسن حبشي، المجلس الأعلى للشؤون الإسلامية: القاهرة.
- ١٩٦٦ الدرر الكاملة في أعيان المائة الثامنة. تحقيق محمد سيد جاد الحق، دار الكتب الحديثة: القاهرة.
- ١٩٨٩ **نرفة الألباب في الألقاب** (ج ١، ٢) (ط١). تحقيق عبد العزيز بن محمد بن صالح السديري، مكتبة الرشيد للنشر والتوزيع: الرياض.
- العمري، شهاب الدين أبي العباس أحمد بن يحيى بن فضل الله (ت ٧٤٩ هـ / ١٣٤٩ م)
- ١٩٨٦ **مسالك الأ بصار في ممالك الأمصار**، دولة الماليك الأولى (ط١). تحقيق دوروثيا كرافولسكي، المركز الإسلامي للبحوث: مصر.
- ١٩٩٢ **التعريف بالصطلاح الشريف**. دراسة وتحقيق سمير الدربوي، جامعة مؤته: الأردن.
- د.ت **مسالك الأ بصار في ممالك الأمصار**. مخطوط أحمد الثالث، طوبقايوسراي، رقم (٢/٢٧٩٧) و (٣/٢٧٩٧).
- القلقشندى، أبو العباس أحمد بن علي (ت ٨٢١ هـ / ١٤١٨ م)
- د.ت **صحيح الأعشى في صناعة الإنثا**. (١٤ جزء). مصورة المؤسسة المصرية العامة للتأليف والترجمة، الطبعة الأميرية: القاهرة.
- المحبى، محمد أمين بن فضل الله (ت ١١١١ هـ / ١٦٦٩ م)
- ١٩٦٦ **خلاصة الأثر في أعيان القرن الحادى عشر** (ج ٤). مكتبة خليط: بيروت.
- السعودى، أبي الحسن علي بن الحسين
- ١٩٨٢ **مروج الذهب ومعادن الجوهر**. دار المعرفة: بيروت.
- المقرنزي، تقى الدين أبي العباس أحمد بن علي بن عبد القادر العبدى (ت ٨٤٥ هـ / ١٤٤١ م)
- د.ت **المواعظ والاعتبار بذكر الخطوط والأثار** (المعروف بالخطط المقرنزية). طبعة جديدة بالألومنيوم، دار صادر: بيروت.
- ١٩٤٠ **إغاثة الأمة بكشف الغمة** (ط١). مطبعة لجنة التأليف والترجمة والنشر: القاهرة.
- ١٩٥٦ **السلوك لمعرفة دول الملوك** (ط٢). تصحیح محمد مصطفی زیاده، لجنة التأليف والترجمة والنشر: القاهرة.
- ١٩٩٥ **درر العقود الفريدة في تراجم الأعيان المفيدة**. تحقيق عدنان درويش ومحمد المصري، وزارة الثقافة: دمشق.
- ١٩٩٧ **السلوك لمعرفة دول الملوك** (ج ١، ٤، ٧) (ط١). تحقيق محمد عبد القادر ابن حبيب، حسن بن عمر بن الحسين (ت ٧٧٩ هـ / ١٣٧٧ م)
- ١٩٨٦ **مذكرة النبي في أيام المنصور وبنيه**. تحقيق محمد محمد أمين، (ط١)، مطبعة دار الكتب: القاهرة.
- ابن شداد، عن الدين أبي عبد الله محمد بن علي إبراهيم الحنفي (ت ٨٤٥ هـ / ١٢٨٥ م)
- ١٩٦٢ **الأعلاق الخطيرة في ذكر أمراء الشام والجزيرة**. تاريخ لبنان والأردن وفلسطين. تحقيق سامي الدهان، دمشق.
- ابن عبد الظاهر، محيي الدين عبد الله (ت ٩٢٢ هـ / ١٢٩٢ م)
- ١٩٦١ **تشريف الأيام والعصور في سيرة الملك المنصور** (ط١). تحقيق مراد كامل، وزارة الثقافة والإرشاد: القاهرة.
- ابن واصل، جمال الدين محمد بن سالم (ت ٦٩٧ هـ / ١٢١٧ م)
- ١٩٧٧-١٩٥٣ **مفرج الكروب في أخباربني أيوب**. تحقيق جمال الدين الشيال وحسن محمد ربيع، الهيئة المصرية العامة: القاهرة.
- ابن الأزرق، محمد بن علي بن محمد بن علي بن قاسم بن مسعود أبو عبد الله الأصحابي الغناطي المالقي الوادي
- ١٩٧٧ **بدائع السلك في طبائع الملك** (ج ١). تحقيق علي سامي النشار، سلسلة كتب التراث، ٤٥، وزارة الأعلام: بغداد.
- ابو شامة، شهاب الدين أبي محمد عبد الرحمن بن إسماعيل بن إبراهيم المقدسي الدمشقي (ت ٦٦٥ هـ / ١٢٦٧ م)
- ١٩٧٤ **تراجم رجال القرنين السادس والسابع** (المعروف بكتاب الذيل عن الروضتين) (ط٢). ترجمة محمد زاهد بن حسن الكوشري، دار الجيل: بيروت.
- ابو الفداء، السلطان الملك المؤيد عماد الدين إسماعيل ابن الملك الأفضل نور الدين علي بن جمال الدين محمود بن عمر بن شاهنشاه بن أيوب صاحب حماة (ت ٧٣١ هـ / ١٣٣١ م)
- ١٨٥٠ **تقويم البلدان**. دار الطباعة السلطانية: باريس.
- ابي الريبع، أحمد بن محمد
- ١٩٧٨ **سلوك المالك في تدبیر الممالک على التمام والكمال** (ط١). تحقيق ناجي التكريتي، تراث عويدات: بيروت.
- الحموي، شهاب الدين أبي عبدالله ياقوت بن عبد الله الرومي البغدادي (ت ٦٦٦ هـ / ١٢٢٩ م)
- ١٩٧٩ **معجم البلدان** (١٢ جزء). دار صادر للطباعة والنشر: بيروت.
- الدمشقي، شمس الدين أبي عبد الله محمد بن أبي طالب الأنصارى شيخ الربوة (ت ٧٢٧ هـ / ١٢٢٧ م)
- ١٩٢٣ **نخبة الدهر في عجائب البر والبحر**. مكتبة الثنى: بغداد.
- الزمخشري، جار الله أبي القاسم محمود بن عمر (ت ٥٢٨ هـ / ١١٤٣ م)
- ١٩٨٥ **أساس البلاغة** (ج ١، ٣) (ط٣). مركز تحقيق التراث، الهيئة المصرية للكتاب: القاهرة.
- السبكي، تاج الدين أبو النصر عبد الوهاب بن تقى الدين (ت ٧٧١ هـ / ١٣٧٠ م)
- ١٩٤٨ **معيد النعم ومبيد النقم** (ط١). تحقيق محمد علي النجار وأبوزيد الشلبي ومحمد أبو العيون، دار الكتاب العربي: القاهرة.
- الساخاوي، شمس الدين عبد الرحمن (ت ٩٠٢ هـ / ١٤٩٦ م)
- د.ت **الذيل على رفع الإصر**. تحقيق جودة هلال و محمد محمود صبح، الدار

- والمالكي البحري، دراسة أثرية معمارية مقارنة (ج ٣-١). رسالة دكتوراه غير منشورة: جامعة القاهرة.
- ٢٠٠٣ نماذج من المآذن السلجوقية في إيران وأسيا الصغرى- دراسة تحليلية مقارنة. مجلة جامعة الملك سعود. كلية الآداب، مجلد ١٥: ١٩٧-٢٤٣.
- الطايش، علي طراز المساجد السلجوقية ببلاد الأناضول ٤٧٠-١٠٧٧ هـ/ ١٣٠٨-١٠٧٧ م.
- ندوة الآثار الإسلامية في شرق العالم الإسلامي جامعة القاهرة: ٢١٥-٢٤٢. دار طيبة للطباعة: القاهرة.
- العزاوي، عبد الستار ١٩٩٥ مزايا العقد والقبو في العمارة العربية في العراق، المؤتمر التاسع للآثار والتربية والثقافة والعلوم: تونس.
- العقبي، عبد الحق بشير وخطيري، إبراهيم محمد ١٩٩٢ استنباط المنهج الإسلامي لبناء المساجد. المنهج الإسلامي في التصميم المعماري والحضري (ط١). الحلقة الدراسية الرابعة، منظمة العواصم والمدن العربية: ٨٠-٥١. مطابع البلاد: الرياض.
- الكلحاوي، محمد ١٩٨٥ القيم الدينية وأثيرها في تحضير عمارة المساجد، دراسات في علم الآثار والتراجم. الجمعية السعودية للدراسات الأثرية، العدد الأول: ٢٥٨-١٦٩.
- أصلان آبا، أوقطاي ١٩٨٧ فنون الترك وعمايرهم (ط١). ترجمة أحمد محمد عيسى، مركز الأبحاث للتاريخ والفنون والثقافة الإسلامية، مطبعة رنكر: استانبول.
- أنيس، إبراهيم واخرون ١٩٧٢ المعلم الوسيط (ج ٢) (ط٢). المكتبة الإسلامية للطباعة والنشر والتوزيع: استانبول.
- الباشا، حسن ١٩٦٥ الفنون الإسلامية والوظائف على الآثار العربية (ج ١-٣). دار النهضة العربية: القاهرة.
- ١٩٧٨ الألقاب الإسلامية في التاريخ والوثائق والآثار. دار النهضة العربية: القاهرة.
- ١٩٨٨ قاعدة بحث في العمارة الإسلامية. دار التاليف: القاهرة.
- ١٩٩٠ مدخل إلى الآثار الإسلامية. دار النهضة العربية: القاهرة.
- ١٩٩٩ موسوعة العمارة والأثار والفنون الإسلامية (مجلد ٢-١) (ط١). مكتبة الدار العربية للكتاب: القاهرة.
- البهنسى، عفيف ١٩٨١ المحراب الأول في المسجد الأموي، حولية الآثار السورية. مجلد ٣١: ٩-٢.
- إمام، سامي ١٩٩٨ الفن الإسلامي (ط٢). دار طلاس للدراسات والترجمة والنشر: دمشق.
- ١٩٨٤ الحجر المشهر: حلية معمارية بمنشآت المماليك في القاهرة (ط١). كلية الآداب: جامعة المنصورة.

- عطاء، دار الكتب العلمية: بيروت.
- ابن تغري بردي، جمال الدين أبو الحasan يوسف (ت ١٤٦٩ هـ/ ١٤٧٤ م) ١٩٩٠-١٩٩١ المنهل الصافي والمستوفى على الوافي (ج ٦-١) (ط١). تحقيق: أحمد يوسف نجاتي وأخرون، دار الكتب المصرية: القاهرة.
- ١٩٧٢-١٩٦٣ النجوم الزاهرة في ملوك مصر والقاهرة. وزارة الثقافة: القاهرة.
- الخالدي العمري، محمد بن لطف الله د. المقصد الرفيع المنشا الهادي إلى ديوان الإنشا. مخطوط المكتبة الوطنية بباريس رقم (٤٤٣٩).
- السيوطى، جلال الدين عبد الرحمن (ت ١٤٥٥ هـ/ ١٩١١ م) ١٩٦٤ بغية الوعاة في طبقات اللغويين والنحاة (ط١). تحقيق محمد أبو الفضل إبراهيم، مطبعة عيسى البابى الحلبي: القاهرة.
- الصفدى، صلاح الدين خليل بن أبيك (ت ١٣٦٧ هـ/ ١٩٢٣ م) ١٩٩٠ أعيان العصر وأعوان النصر. مكتبة السليمانية، مجموعة عاطف أفندي رقم (١٨٠٩)، منشورات معهد تاريخ العلوم العربية والإسلامية: فرانكفورت.
- ١٩٦٦-١٩٦١ الوافي بالوفيات. تحقيق هلموت ريتز وأخرون، فرانز شتاينر: فيسبادن.
- الصيرفى، علي بن داود (ت ١٤٧٤ هـ/ ١٩٥٩ م) ١٩٧٣-١٩٧٠ نزهة النقوس والأبدان في تواريخت الزمان. تحقيق حسن حبشي، مطبعة دار الكتب: القاهرة.
- العیني، بدر الدين محمود (ت ١٤٥١ هـ/ ١٩٣٣ م) ١٩٦٧-١٩٦٦ السيف المهندي في سيرة الملك المؤيد. تحقيق فهيم محمد شلتوت، دار الكتاب العربي: القاهرة.
- ١٩٨٥ عقد الجمان في تاريخ أهل الزمان (حوادث وتراث ٨١٥-٨٢٤ هـ/ ١٤٠٤ م) (ط١). تحقيق عبد الرزاق القرموط، مطبعة علاء: القاهرة.
- ١٩٨٩ عقد الجمان في تاريخ أهل الزمان (حوادث وتراث ٨٢٤-٨٥٠ هـ/ ١٤٠٧ م) (ط١). تحقيق عبد الرزاق القرموط، الزهراء للإعلام العربي، القاهرة.
- ابن الفرات، ناصر الدين محمد بن عبد الرحيم (ت ١٤٠٤ هـ/ ١٩٨٠ م) ١٩٨٦ تاریخ ابن الفرات. تحریر قسطنطین زریق، تاریخ و مکان النشر غیر مذکورین.
- النویری، محمد بن القاسم (ت ١٣٧٣ هـ/ ١٩٥٥ م) ١٩٧٣ الإسلام بالأعلام فيما جرت به الأحكام والأمور المقضية في وقعة الإسكندرية (ط١). تحقيق عزيز سوریا عطیة، حیدر آباد الدکن: الهند.
- الیوسفی، موسی بن محمد بن یحیی (ت ١٣٥٨ هـ/ ١٩٥٩ م) ١٩٨٦ نزهة الناظر في سيرة الملك الناصر (ط١). تحقيق ودراسة أحمد خطيط، عالم الكتب: بيروت.
- البیومی، محمود ١٩٨٥ الآثار الإسلامية في الأردن، مجلة الفیصل. السنة التاسعة، عدد ١٠٤: ١٢-٤.
- الشعبان، طلال ١٩٩٥ المدارس الباقية في قونية والقاهرة خلال عصرى سلاجقة الروم

- الوزيري، يحيى  
١٩٩٩ موسوعة عناصر العمارة الإسلامية (٤ أجزاء). مكتبة مدبولي: القاهرة.
- الأندلسية، بنiamين  
١٩٤٥ رحلة بنiamين ٥٦١ - ١١٦٥ هـ ١١٧٣ م (ط١). ترجمة عزرا  
حداد، الطبعة الشرقية: بغداد.
- بدر، منى  
١٩٩١ أثر الفن السلاجوي على الحضارة والفن في العصور الأيوبي  
والملوكي في مصر (جزئين). رسالة دكتوراه غير منشورة، جامعة القاهرة.
- بوركهارت، يوهان لودفيج  
١٩٦٩ رحلات بوركهارت في سوريا الجنوبية (ج٢). ترجمة أنور عرفات،  
المطبعة الأردنية: الأردن.
- بريجز، كريستي أرنولد  
١٩٨٤ تراث الإسلام في الفنون الفرعية والتصوير والعمارة (ط١). ترجمة  
زكي محمد حسن، دار الكتاب العربي: دمشق.
- حاجد، محمد حمزة إسماعيل  
١٩٩٣ القباب في العمارة المصرية الإسلامية، القبة المدفن، نشأتها  
وتطورها حتى نهاية العصر الملوكي (ط١). مكتبة الثقافة الدينية:  
القاهرة.
- ١٩٩٨ موسوعة العمارة الإسلامية في مصر من الفتح العثماني إلى نهاية  
عهد محمد علي - ٩٢٣ هـ / ١٨٤٨ م، المدخل، الكتاب  
الأول. مكتبة زهراء الشرق: القاهرة.
- حسن، زكي  
١٩٨١ فنون الإسلام (ج٢). دار الرائد العربي: بيروت.
- حميد، عبد العزيز والعبدي، صلاح وفاس، أحمد  
١٩٨٢ الفنون الزخرفية العربية الإسلامية. جامعة بغداد: بغداد.
- خضراء، فؤاد فياض  
١٩٩٩ المأذن المربعة هييتها، تأثيرها، تأثيرها، سجل بحوث ندوة عمارة  
المساجد، التصميم المعماري للمساجد. مجلد٤: ٣٢-٢١، جامعة الملك  
سعود: الرياض.
- دللي، ولفردي جوزف  
٢٠٠٠ العمارة العربية بمصر في شرح المميزات البنائية الرئيسية للطراز  
العربي (ط٢). ترجمة محمود أحمد أشرف، الهيئة المصرية العامة للكتاب:  
القاهرة.
- ديماند، مس  
١٩٥٨ الفنون الإسلامية (ط٢). ترجمة أحمد عيسى، مراجعة احمد فكري،  
دار المعارف: القاهرة.
- راسيس، دافيد تالبوت  
١٩٧٧ الفن الإسلامي. ترجمة منير صلاحى الأصبهى، مطبعة جامعة دمشق:
- رزرق، عاصم محمد  
٢٠٠٠ معجم مصطلحات العمارة والفنون الإسلامية (ط١). دار قابس مكتبة
- الدلالعه، عزالدين  
١٩٩٧ عجلون في العصر الأيوبي والملوكي، دراسة لموقع مختاره  
(صعد، دوحله). رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة اليرموك: اربد.
- البستانى، عبد الله اللبناني  
١٩٢٧ المعجم اللغوى (ج٢-١). المطبعة الأمريكية: بيروت.
- التكريتى، محمود ياسين  
١٩٨١ الأيوبيون في شمال الشام والجزيرة. سلسلة دراسات ٣٦٤، وزارة  
الثقافة والإعلام، دار الرشيد للنشر: بغداد.
- الحديثى، عطا وعبد الخالق، هناء  
١٩٧٤ القباب المخروطية في العراق. وزارة الإعلام، مديرية الآثار العامة:  
بغداد.
- الحصنى، محمد أدبيب  
١٩٧٩ منتجات التوارىخ لدمشق. دار الأفاق الجديدة: بيروت.
- الشافعى، فريد  
١٩٩٤ العمارة العربية في مصر الإسلامية، عصر الولاة (مجلد١). الهيئة  
المصرية العامة للكتاب: القاهرة.
- الشهابى، قتيبة  
١٩٩٣ مآذن دمشق تاريخ وطراز بحث ميداني بعده المؤلف. وزارة  
الثقافة: دمشق.
- ١٩٩٦ زخارف العمارة الإسلامية في دمشق بحث ميداني بعده المؤلف.  
وزارة الثقافة: دمشق.
- العرقى، منير عبد الجليل  
٢٠٠٢ الفن المعماري والفكر الديني في اليمن القديم من ١٥٠٠ ق.م حتى  
٦٠٠ ميلادية. مكتبة مدبولي ودار قابس للطباعة والنشر: القاهرة.
- العمرى، آمال والطايش، علي  
١٩٩٦ العمارة في مصر الإسلامية (العصر الفاطمي والأيوبي). مكتبة  
الصفا والمروة: القاهرة.
- العيمد، طاهر  
١٩٨٦ تخطيط المدن العربية الإسلامية. مطبعة جامعة بغداد: بغداد.
- الملائكة، قبيلة فارس  
٢٠٠٢ الهندسة والرياضيات في العمارة، دراسة في التناسب والمنظمات  
والمنظومات التناسبية (ط١). دار صفاء للنشر والتوزيع: عمان.
- المليجي، سليمان  
١٩٨٨ الطراز العثماني في عماير القاهرة الدينية ١٢٢٠ / ٥٩٢٣ م. رسالة  
دكتوراه غير منشورة، جامعة أسيوط.
- المرننى، إبراهيم بن محمد الحمد  
٢٠٠٢ الحياة العلمية في العهد الزنكى، دراسة في الازدهار العلمي عند  
المسلمين (ط١)، الرياض.
- المعهد العربى لإنشاء المدن  
١٩٩٠ المساجد في المدن العربية، أنواعها وخدماتها وعناصرها المعمارية  
ومعاييرها التخطيطية، توطة موسوعة المساجد. الرياض.

- ١٩٦٥ مساجد القاهرة ومدارسها، العصر الفاطمي (ج١). دار المعارف: القاهرة.
- ١٩٦٩ مساجد القاهرة ومدارسها، العصر الأيوبي (ج٢). دار المعارف: القاهرة.
- كروزويل، ك ١٩٧٤ العمارة الإسلامية في مصر، وصف قلعة الجبل. ترجمة جمال محzen، مراجعة عبد الرحمن زكي، الهيئة المصرية للكتاب: القاهرة.
- ١٩٨٤ الآثار الإسلامية الأولى (ط١). ترجمة عبد الهادي عبلة، استخرج نصوصه وعلق عليه أحمد غسان سبانو، دار قتبة: دمشق.
- ماجد، عبد المنعم ١٩٧٩ نظم دولة سلاطين المماليك ورسومهم في مصر (ط٢). مكتبة الأنجلو المصرية: القاهرة.
- مصطفى، إبراهيم والزيات، أحمد حسن وعبد القادر، حامد والنجار، محمد علي ١٩٧٢ المعجم الوسيط (ج١) (ط٢). المكتبة الإسلامية للطباعة والنشر والتوزيع: استانبول.
- مصطفى، صالح لعي ١٩٨٤ التراث المعماري الإسلامي في مصر (ط١). دار النهضة العربية: بيروت.
- دلت القباب في العمارة الإسلامية. دار النهضة العربية: بيروت.
- نوار، سامي محمد ٢٠٠٢ الكامل في مصطلحات العمارة الإسلامية من بطون المعاجم اللغوية. دار الوفاء لدنيا الطباعة والنشر: القاهرة.
- نويسير، حسني محمد ١٩٩٦ العمارة الإسلامية في مصر، في عصر الأيوبيين والمماليك. مكتبة زهراء الشرق: القاهرة.
- وزارة الأوقاف الأردنية ٢٠٠٠-١٩٨٧ تقارير أعمال التنقيبات في مساجد عجلون الأثرية. قسم الآثار الإسلامية.
- مؤنس، حسين ١٩٨١ المساجد، سلسلة كتب عالم المعرفة. المجلس الوطني للثقافة والفنون والأداب: الكويت.
- Berchem, V.M. 1978. *Opera Minora. Introduction et bibliographie par Anouar Louca.* Index etabli. par Charles Geneguand, Geneva: Editions Slatkine.
- Bienkowski, P. (ed.). 1996. *The Art Of Jordan. Treasures from an ancient land.* Hong Kong: midas printing Ltd, Alan sutton publishing Ltd
- Creswell, K.A.C. 1968. *A Short Account Of Early Muslim Architecture.* Beirut: Lebanon Bookshop Bliss Street.
- Mittmann, S. 1970. *Beitrage zur Siedlungs und Territorialgeschichte Des Nordlichen ost Jordanlandes.*
- مدبولي: القاهرة.
- رسلان، عبد المنعم ١٩٨٥ نشأة المذنة، مجلة الدارة. السنة ١١، العدد ١، ٦٥-٨٠.
- سالم، محمد عبد العزيز ١٩٥٨ القاهرة مدينة الماذن، مجلة المجلة. عدد ١٦: ٤٢-٣٣.
- سالم، عبد العزيز صلاح ١٩٦٦ الفنون الإسلامية في العصر الأيوبي (ج٢). مركز الكتاب للنشر: القاهرة.
- سامي، عرفان ١٩٦٦ نظرية الوظيفة في العمارة (ط٢). دار المعارف: القاهرة.
- عباس، إحسان ١٩٩٠ تاريخ بلاد الشام من ما قبل الإسلام حتى بداية العصر الأموي ٦٦١-٦٤٠. مطبعة الجامعة الأردنية: عمان.
- عاشور، سعيد ١٩٩٣ تاريخ المساجد الأثرية في القاهرة (ج٢-١ ط٢). مطبعة أوراق شرقية للطباعة والنشر: بيروت.
- عثمان، محمد عبد الستار ١٩٨٨ المدينة الإسلامية. المجلس الوطني للثقافة والفنون والأدب: الكويت.
- ١٩٩٠ أضواء على أهمية الإنشاء في تاريخ العمارة الإسلامية، العصور (ج٢) (مجلد٥): ٢٢١-٢٥٥.
- ١٩٩٢ التربية الإيوانية من أنماط المباني فوق القبور في مصر في العصورين الأيوبي والملوكي، العصور (ج٢) (مجلد٧): ٢٧١-٢٨٥.
- علام، نعمت إسماعيل ١٩٧٧ فنون الشرق الأوسط في العصور الإسلامية (ط٢). دار المعارف: القاهرة.
- فارس، محمد كامل ١٩٧٧ ماذن حلب وتطورها الفني والعراني، عadiyat حلب الكتاب الثالث: ١١٩-١٧٦. معهد التراث العلمي العربي: جامعة حلب.
- غالب، عبد الرحيم ١٩٨٨ موسوعة العمارة الإسلامية (ط١). جروس برس: بيروت
- غوانه، يوسف ١٩٧٩ تاريخ الأردن في عصر دولة المماليك الأولى، القسم الحضاري. وزارة الثقافة والشباب : عمان.
- ١٩٨٢ إمارة الكرك الأيوبيّة (ط٢). دار الفكر: عمان.
- ١٩٨٦ المساجد الإسلامية القيمة في منطقة عجلون، سلسلة الدراسات التاريخية والتراثية (٢). مركز الدراسات الأردنية-جامعة اليرموك: الأردن.
- فكري، أحمد ١٩٦١ مساجد القاهرة ومدارسها، المدخل. دار المعارف: القاهرة.

- Germany: otto harrassowitz.
- Parker, S.T. 1986. Romans and Saracens: A History of the Arabian Frontier. *ASOR* 6.
- Rice, T.D. 1986 *Islamic Art*. Toledo, Spain: Artes Graficas S.A.D.L.
- Schumacher, G. and Steuernagel, C. 1927. *Namenliste des Nordlichen Ostjordanlandes*. sche Leipzig: j.c. Hinrichs. Buchhandlung.
- Bisheh, G. 1985. Qasr al- Hallabat: an Umayyad Desert Retreat or Farm- Land. *SHAJ* 2: 263-265.
- Haldimann, M. 1992. Les Implantations Omeyyades Dans LA Balqa:L'Apport D'Umm-EL-Walid. *ADAJ* 36: 307-323.
- Rawson, P. 1977. Islamic Architecture: The Types of Building, Egypt, North Africa and Spain, Mesopotamia and Persia, Turkey, India. Pp. 147-166 in T. Copplestone (ed.), *World Architecture An Illustrated History*. Toledo. Spain: Artes Graficas- S.A. Poligono Industrial.
- Steuernagel, C. 1924. Der, Adschlun. *ZDPV* 47: 1-48.
- 1925. Die Sehafte Bevolkerung des Adschlun. Zusammensetzung, Charakter, Religion. *ZDPV* 48: 193-434.